

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003



DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES
ET DE LA MÉTROPOLÉ

ÉTUDE DES CRÉDITS
2002-2003

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003
Demande de renseignements généraux
Table des matières

A3641
P74
2002/03
-
OL
P.5007.
lectures
sur place

Demande numéro	Libellé de la demande
1.	Organigramme du ministère ou de l'organisme, en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.
2.	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) : <ul style="list-style-type: none">➤ le tirage;➤ le coût;➤ la distribution;➤ l'imprimeur.
3.	Liste des voyages <u>hors Québec</u> depuis le 1er avril 2001 : <ul style="list-style-type: none">➤ l'endroit et les dates du départ et du retour;➤ le but du voyage;➤ les personnes rencontrées;➤ le coût;➤ les noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre);➤ pour les organismes, les noms des dirigeants et fonctionnaires concernés;➤ le bilan et le résultat des rencontres.
4.	Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur Internet) et des articles promotionnels : <ul style="list-style-type: none">➤ les sommes dépensées pour l'exercice financier 2001-2002 et les prévisions pour 2002-2003;➤ la ventilation des dépenses par types de médias;➤ les noms des fournisseurs;➤ le but visé par chaque dépense.
5.	Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2001-2002 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : <ul style="list-style-type: none">➤ la liste et le coût;➤ la copie des soumissions;➤ la copie du questionnaire et du résultat;➤ la firme ayant obtenu le contrat.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
6.	Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2001-2002 à la demande du ministère ou de l'organisme : <ul style="list-style-type: none">➤ la liste et le coût;➤ la copie des soumissions;➤ la copie des études;➤ la firme ou l'individu ayant obtenu le mandat.
7.	Liste des contrats, quel que soit le montant, attribués en 2001-2002 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques en indiquant : <ul style="list-style-type: none">➤ le nom du professionnel ou de la firme;➤ le mandat et le résultat du contrat (rapport ou document final);➤ la durée du contrat;➤ le coût du contrat;➤ le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);➤ dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
8.	Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le ministère ou l'organisme en 2001-2002 en indiquant : <ul style="list-style-type: none">➤ le nom du professionnel ou de la firme;➤ le mandat et le résultat (rapport ou document final);➤ le coût;➤ le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);➤ dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
9.	Liste détaillée de tous les contrats qui, depuis le 1 ^{er} avril 2001, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial, le montant du surplus versé, le montant du contrat initial, les raisons du dépassement et le nom de l'entreprise qui a réalisé le contrat.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
10.	<p>Le montant, pour l'année 2001-2002, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ la photocopie; ➤ la télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie; ➤ la téléphonie cellulaire et le coût d'utilisation; ➤ les téléavertisseurs; ➤ le mobilier de bureau; ➤ les fournitures, tels agendas, valises, dictionnaires, calculatrices, stylos ou crayons, boîtes de carton (en identifiant les coûts pour chaque item); ➤ les distributeurs d'eau de source; ➤ le remboursement des frais de transport; ➤ le remboursement des frais d'hébergement; ➤ le remboursement des frais de repas; ➤ le ressourcement ou la préparation à la retraite; ➤ l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> a) au Québec b) à l'extérieur du Québec.
11.	<p>La liste de tous les véhicules fournis en indiquant pour chacun :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ la marque et le modèle du véhicule; ➤ le coût d'acquisition ou de location et l'année de la transaction; ➤ les coûts d'entretien des véhicules (réparation); ➤ les coûts d'utilisation des véhicules (essence, assurances, immatriculation); ➤ les appels d'offres faits en 2001-2002 et les prévisions pour 2002-2003; ➤ spécifier la source de financement : fonds des équipements roulants ou autres.
12.	<p>Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) pour 2001-2002 ainsi que les prévisions pour 2002-2003. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.</p>
13.	<p>Combien de personnes ont bénéficié du programme de départ volontaire et ont été rappelées pour chaque ministère et organisme.</p>

ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
14.	À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2001-2002, pour chaque ministère et organisme, et ce par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : <ul style="list-style-type: none">➤ le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;➤ le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);➤ le nombre total de jours de vacances pris par le personnel.
15.	Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce pour chacun des exercices budgétaires depuis 2000-2001 : <ul style="list-style-type: none">➤ l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);➤ l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;➤ le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;➤ le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);➤ le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;➤ le nombre de personnes (occasionnels, temporaires et contractuels) en indiquant la proportion de ceux qui le sont depuis cinq ans.
16.	La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux : <ul style="list-style-type: none">➤ l'emplacement de la location;➤ la superficie du local loué;➤ la superficie réellement occupée;➤ la superficie inoccupée;➤ le coût de location au mètre carré;➤ le coût total de ladite location;➤ les coûts d'aménagement réalisés en 2001-2002, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;➤ la durée du bail.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
17.	<p>Mis à part la SIQ, la liste des firmes en 2001-2002 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ l'emplacement de la location; ➤ la superficie du local loué; ➤ la superficie réellement occupée; ➤ la superficie inoccupée; ➤ le coût de location au mètre carré; ➤ le coût total de ladite location; ➤ les coûts d'aménagement réalisés en 2001-2002, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; ➤ la durée du bail; ➤ le propriétaire et/ou le nom de la firme.
18.	<p>Liste du personnel du cabinet du ministre en 2001-2002 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ la date de l'entrée en fonction; ➤ la date du départ, s'il y a lieu; ➤ le titre de la fonction; ➤ l'adresse du port d'attache; ➤ la classification; ➤ le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; ➤ le montant total des indemnités de départ versées; ➤ la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; ➤ la description de tâches; ➤ le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet pour l'exercice 2001-2002; ➤ le nombre total d'employés au cabinet; ➤ le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée.
19.	<p>Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget discrétionnaire du :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) ministre b) ministère ou de l'organisme, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> ➤ le nom de l'organisme ou de la personne concernée; ➤ le montant attribué; ➤ le projet visé et le résultat
20.	<p>Liste des crédits périmés, par programmes et par éléments, pour l'exercice financier 2001-2002.</p>



ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
21.	La ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2001-2002 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention
22.	Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant : <ul style="list-style-type: none">➤ le poste initial;➤ le salaire;➤ le poste actuel, s'il y a lieu;➤ la date de la mise en disponibilité.
23.	Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère : <ul style="list-style-type: none">➤ le nom de la personne;➤ le poste occupé;➤ le salaire;➤ l'assignation initiale;➤ la date de l'assignation hors structure;➤ la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
24.	La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : <ul style="list-style-type: none">➤ l'assignation initiale;➤ l'assignation actuelle;➤ le salaire;➤ la période.
25.	La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère : <ul style="list-style-type: none">➤ l'assignation initiale;➤ l'assignation actuelle;➤ le salaire;➤ la période.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
26.	Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : <ul style="list-style-type: none">➤ le salaire de la personne;➤ le montant reçu du régime de retraite.
27.	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée).
28.	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, le nombre d'ETC alloués au projet GIRES ainsi que le total des dépenses encourues et prévues pour ce même projet.
29.	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quel est l'impact prévu de l'implantation du projet GIRES sur le nombre d'emplois, une fois le projet complété.
30.	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quelles seront les applications de GIRES.
31.	Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1994-1995 jusqu'à aujourd'hui.
32.	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : <ul style="list-style-type: none">➤ des livres;➤ des journaux;➤ des magazines;➤ des bulletins électroniques et/ou papiers;➤ des clubs privés ou autres;➤ des billets de saison;➤ etc.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2002-2003
Demande de renseignements généraux
Table des matières

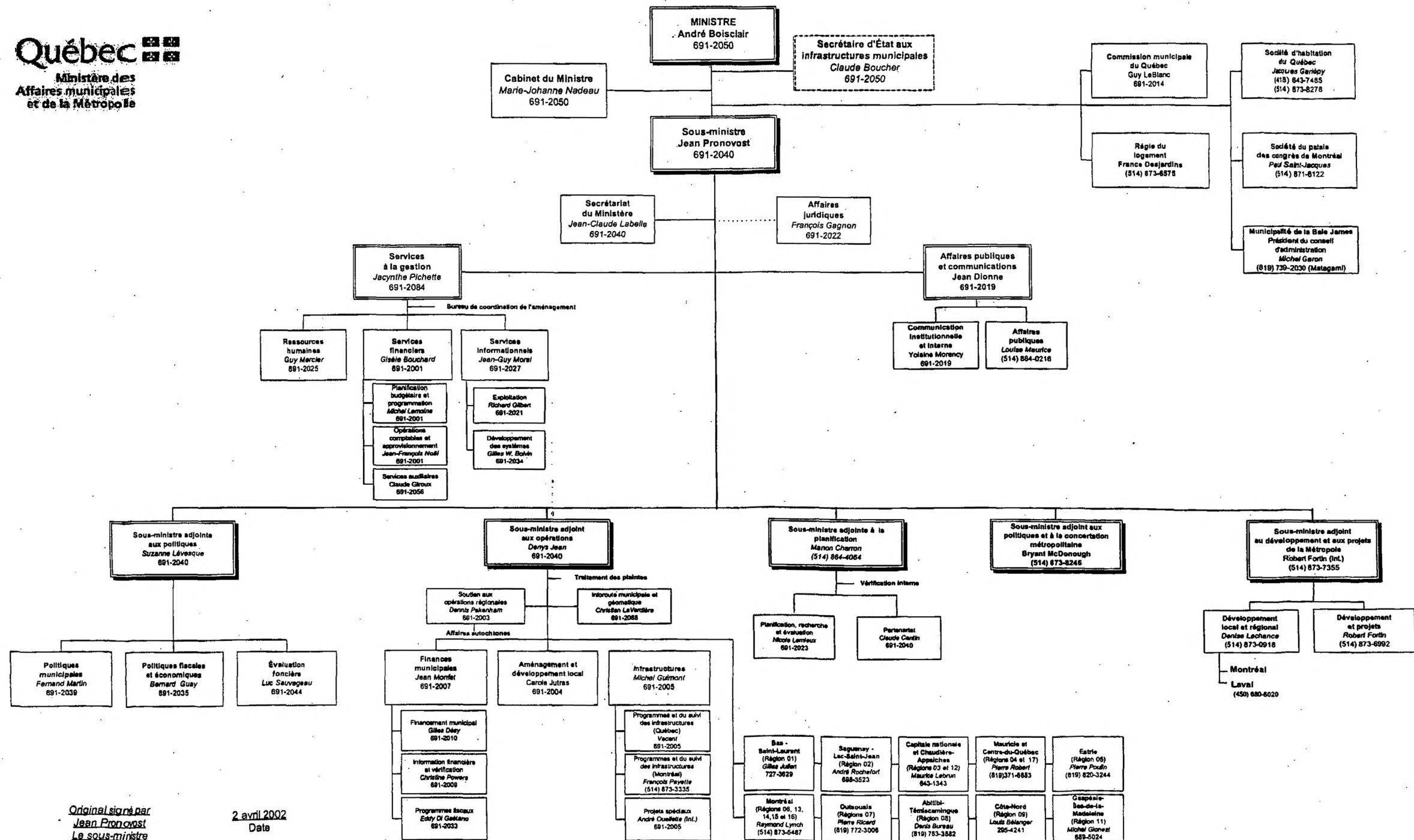
Demande numéro	Libellé de la demande
33.	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce depuis l'existence du site : <ul style="list-style-type: none">➤ le processus utilisé pour la conception;➤ le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;➤ les coûts de construction du site;➤ le coût de l'entretien et de la mise à jour;➤ le responsable du contenu sur le site;➤ qui est autorisé à faire des modifications sur le site;➤ quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;➤ le nombre de visiteurs (hits) par mois;➤ combien de fois le site a-t-il été refait ? quel en a été le coût ? quels sont les critères qui ont justifié les changements ?
34.	Quels sont les programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme ?
35.	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : <ul style="list-style-type: none">➤ la liste des ententes signées et/ou annoncées;➤ les détails de ces ententes;➤ les résultats obtenus à ce jour.
36.	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salaire.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 1

Organigramme du Ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone

Vous trouverez l'organigramme du ministère des Affaires municipales et de la Métropole en annexe.



Original signé par
Jean Pronovost
Le sous-ministre

2 avril 2002
Date

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 2

Liste de toutes les publications du Ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

Titre	Tirage	Coûts	Liste de distribution	Imprimeur
Semaine de la Municipalité et Prix du Mérite municipal Édition 2002 - Brochure et annonce publicitaire	10 000	10 660 \$	Voir à l'annexe 1	J.B. Deschamps inc.
Semaine de la Municipalité et Prix du Mérite municipal Édition 2002-Affiche	6 000	2 417 \$	Voir à l'annexe 1	J.B. Deschamps inc.
Revue Municipalité - Numéro mars-avril	17 000	13 220 \$	Voir à l'annexe 2	Imprimerie la Renaissance inc.
Revue Municipalité - Numéro septembre-octobre et un dossier spécial sur les «Plans stratégiques»	17 000	30 486 \$	Voir à l'annexe 2	Imprimerie la Renaissance inc.
Revue Municipalité - Numéro janvier-février	17 000	15 241 \$	Voir à l'annexe 2	Imprimerie Litho Chic
Nouvelles élues, Nouveaux élus - Fiche «Le monde municipal vous accueille» avec lettre de la ministre - (Tiré à part dans la Revue Municipalité de décembre 1995)	7 000 7 000 7 000	11 963 \$	Maires, Mairessees et Élus municipaux	L'imprimerie Moderne de Beauce
Muni-Express - Juin 2001	120 000	7 240 \$	Voir à l'annexe 2	Trans-Litho inc.
Muni-Express - Juillet 2001	80 000	6 300 \$	Voir à l'annexe 2	Imprimerie Leroy-Audy

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 2

Liste de toutes les publications du Ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

Titre	Tirage	Coûts	Liste de distribution	Imprimeur
Muni-Express - Août 2001	40 000	1 872 \$	Voir à l'annexe 2	Imprimerie Laurentide inc.
Muni-Express - Octobre 2001 (1 lot)	39 000	2 588 \$	Voir à l'annexe 2	Imprimerie Leroy-Audy
Répertoire des municipalités du Québec Édition 2001	1700 (support papier) 350 (support cédérom)	Coût assumé par Les Publications du Québec	Les Publications du Québec	Les Publications du Québec
Prévisions budgétaires des organismes municipaux Édition 2000	Disponible sur le site Internet du ministère des Affaires municipales et de la Métropole (MAMM)	Aucun	La version 2000 du document est disponible sur le site Internet du MAMM, pour la clientèle du MAMM	Aucun
Finances des organismes municipaux Édition 2000	Disponible sur le site Internet du MAMM	Aucun	La version 1999 du document sera disponible sous peu sur le site Internet du MAMM, pour la clientèle du MAMM	Aucun
Ouvrages municipaux d'assainissement des eaux	1 000	2 393 \$	Clientèle du MAMM Organismes municipaux	Joseph Clermont inc.
Muni-Express	5 000	1 070 \$	Voir à l'annexe 2	Les copies de la Capitale inc.
Indicateurs de performance pour les organismes municipaux du Québec - Rapport final, phase 1 - Rapport intermédiaire	Support numérique (sur le site Internet du MAMM seulement)	Aucun	Documents disponibles sur le site Internet du MAMM pour la clientèle du MAMM	Aucun
Manuel de l'évaluation foncière du Québec (7 volumes)	100 (support papier) 500 (support cédérom)	Aucun	Les Publications du Québec	Les Publications du Québec

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 2

Liste de toutes les publications du Ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

Titre	Tirage	Coûts	Liste de distribution	Imprimeur
Évaluation foncière des municipalités Édition 2002 (mars 2002)	200 (support papier) 60 (support électronique)	Coût assumé par Les Publications du Québec	Les Publications du Québec	Les Publications du Québec
Manuel de la présentation de l'information financière municipale	2000	Coût assumé par Les Publications du Québec	Les Publications du Québec	Les Publications du Québec
Cartable d'inspection en évaluation foncière (Fiches de propriété pour l'inspection de bâtiments)	100	Coût assumé par Les Publications du Québec	Les Publications du Québec	Les Publications du Québec
Dépliants - L'obligation municipale «Un placement sûr et avantageux» «A safe, attractive investment» Dépliants pour le Salon Épargnes-Placements	1 000 (anglais) 1 000 pour le MAMM	355 \$	Salon "Épargnes-Placements"	Imprimerie Richard Vézina
Mise au rôle des biens immobiliers industriels au Québec	1 000	1 478 \$	Municipalités, Évaluateurs Acheminement aux responsables du site Internet	PCT Composition inc.
Mairesse et maires, conseillères et conseillers – Statistiques sur la participation	2 850	656 \$	Maires, mairesses, élus municipaux, partenaires intéressés par la condition féminine	Imprimerie Québécois
Mairesse et maires, conseillères et conseillers, pourquoi pas vous ? Brochure	2 850	11 954 \$	Maires, mairesses, élus municipaux, partenaires intéressés par la condition féminine	Imprimerie Québécois
Plan stratégique 2001-2003	3 000	8 330 \$	Personnel MAMM, Partenaires Assemblée nationale	Centre Photo-Litho inc.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 2

Liste de toutes les publications du Ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

Titre	Tirage	Coûts	Liste de distribution	Imprimeur
Brochure «Les orientations gouvernementales en matière d'aménagement - Protection du territoire et des activités agricoles»	6 250	6 069 \$	Clientèle du MAMM Organismes municipaux	Imprimerie Le Renouveau
Guide sur le programme d'infrastructures Québec - Municipalités «Agir pour l'emploi et la qualité de vie»	4 000	5 727 \$	Maires, MRC, Députés Assemblée nationale Min. des Transports Gouvernement fédéral	Imprimerie la Renaissance inc.
«Travaux d'infrastructures Canada - Québec 2000»	6 000 brochures 6 000 pochettes 12 000 formulaires	Brochure (1) : 15 412 \$ Pochette (2): 4 959 \$ Traduction brochure et formulaires: 2250 \$ Impression: Fonds de reprographie gouvernementale	Maires, MRC, Députés Assemblée nationale Min. des Transports Gouvernement fédéral	(1) Imprimerie Laurentides (Qc) (2) Imprimerie La Renaissance inc.
Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 (rapport préliminaire et rapport final)	1 500 (support papier) 50 (version numérique sur Internet)	95 601 \$	Diffusion restreinte	Delpar Litho Delpar Litho
De nouvelles villes dans un monde nouveau Dépliant pour: (1) Hull-Gatineau (2) Québec-Lévis	15 000 (anglais) 435 000 (français)	62 919 \$	Municipalités Clientèle du MAMM Grand public (sur demande)	Imprimerie La Renaissance inc.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 2

Liste de toutes les publications du Ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

Titre	Tirage	Coûts	Liste de distribution	Imprimeur
La réorganisation municipale - (suite) Dépliant pour: (3) Montréal-Longueuil	1 095 000 (français) 15 000(anglais)	Dépliants multilingues (1,2,3) : 9 265 \$ (Reprographie gouvernementale, environ 1500 exemplaires par langue)	Municipalités Clientèle du MAMM Grand public (sur demande)	Imprimerie la Renaissance inc.
Brochure «rapport sur le fonctionnement des municipalités régionales de comté à caractère urbain et rural»	2 000	715 \$	Divers intervenants du milieu municipal	Imprimerie Litho Chic
Document de présentation pour la campagne « Maintenant, parce que c'est maintenant qu'il faut AGIR - Actions Gouvernemen- tales Immédiates de Relance »	1 200	25 592 \$	Villes d'agglomération : Montréal, Gatineau, Québec, Lévis Trois-Rivières, Longueuil, Laval et Sherbrooke	Idéation graphisme communications

ANNEXE 1

SEMAINE DE LA MUNICIPALITÉ ET PRIX DU MÉRITE MUNICIPAL 2002 Distribution des affiches, brochures et formulaires d'inscription (Envois personnalisés aux maires et autres destinataires avec lettre de transmission)

Destinataires	Nombre	Affiches		Brochures 2002	
		Nombre	Total	Nombre	Total
Montréal (27 arr.)	1	40	40	80	80
- 27 arrondissements	6	50	300	100	600
	14	20	280	40	560
	7	10	70	20	140
Québec (8 arr.)	1	20	20	40	40
- 8 arrondissements	8	20	160	40	320
Longueuil (7 arr.)	1	20	20	40	40
- 7 arrondissements	1	50	50	100	100
	6	20	120	40	240
Lévis (3 arr.)	1	20	20	40	40
- 3 arrondissements	3	10	30	20	60
Sherbrooke (6 arr.)	1	20	20	40	40
- 6 arrondissements	4	10	40	20	80
	2	3	6	5	10
Laval	1	50	50	100	100
Gatineau	1	50	50	100	100
Saguenay	1	50	50	100	100
Trois-Rivières	1	100	100	200	200
Municipalités de 50 000 à 100 000 habitants	5	20	100	40	200
Municipalités de 25 000 à 50 000 habitants	19	10	190	20	380
Municipalités de 10 000 à 25 000 habitants	42	5	210	10	420
Municipalités de 9 999 et moins habitants	1 071	3	3 213	5	5 355
MRC	96	1	96	2	192
Communautés métropolitaines.	2	1	2	1	2
Associations municipales	7	1	7	2	14
Bureaux régionaux	10	3	30	10	100
Unités administratives .MAMM	42	1	42	1	42
TOTAL	1 354		5 266		9 455
Production totale			6 000		10 000
Solde			734		595

ANNEXE 2

Liste de distribution 2001-2002 du Muni-Express et de la revue Municipalité par numéro

Destinataires	Nombre	
	Muni-Express	Revue Municipalité
Maires, préfets, secrétaires-trésoriers, greffiers	2421	2421
Conseillers municipaux	-	7111
Bibliothèques (scolaires, municipales et gouvernementales et dépôt légal)	465	641
Sociétés de développement commercial	44	44
Abonnements individuels ¹	384	841
Ministères et organismes	219	312
Médias d'information	286	563
Employés du Ministère et exemplaires aux bureaux régionaux	900	900
Total	4719	12833

N.B. Un certain nombre d'exemplaires est conservé pour distribution auprès des participants et des clientèles lors de la tenue des différents salons, congrès, expositions et événements divers auxquels participe le Ministère.

¹ Les fonctionnaires municipaux autres que les secrétaires-trésoriers et les greffiers sont associés aux abonnés individuels

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2001

Endroit	Date du voyage	But du voyage/Bilan des rencontres	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$) *donnée estimée
Toronto - Ontario	Du 23 au 24 avril 2001	<p>Participer au comité de sélection mis en place pour choisir le nouveau directeur général du Comité intergouvernemental de recherche urbaine et régionale (CIRUR).</p> <p>Cette rencontre a permis de sélectionner la nouvelle directrice générale du CIRUR parmi les quatre candidats rencontrés.</p>	<p>- Fernand Martin, directeur des politiques municipales</p> <p>Autres membres du CIRUR:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Directeur de la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) - Sous-ministre adjointe du ministère des Affaires municipales de l'Ontario 	1 150,00
Toronto - Ontario	Le 7 mai 2001	<p>Rencontrer le ministre des Affaires municipales de l'Ontario, des sous ministres et certains fonctionnaires sur les regroupements municipaux ainsi que des conseillers municipaux de la Ville de Toronto au sujet de la fusion de Toronto.</p> <p>Cette rencontre a permis de recueillir de l'information sur les écueils à éviter en matière de fusions municipales et d'obtenir une meilleure compréhension du partage des responsabilités entre la province de l'Ontario et Toronto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Georges Felli, sous-ministre - Carole Poirier, directrice de cabinet - Annick Bélanger, attachée politique - Rita Dionne-Marsolais, députée de Rosemont - Fernand Martin, directeur des politiques municipales - Ministre des Affaires municipales de l'Ontario - Fonctionnaires de l'Ontario - Conseillers municipaux de Toronto 	1 083,58

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2001

Endroit	Date du voyage	But du voyage/Bilan des rencontres	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$) *donnée estimée
Stockholm - Suède	Du 15 au 25 mai 2001	<p>Participer à une rencontre internationale du Business Futures Networks portant sur la prospective en matière de contextes administratif, social, économique et technologique.</p> <p>Cette participation a permis de demeurer à l'affût des derniers développements en matière de gestion et de performance du personnel et des organisations de même que de nouer des contacts avec plusieurs cadres de haut niveau travaillant dans des organisations publiques ou privées d'Angleterre, de Suède et de Belgique.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Suzanne Lévesque, sous-ministre adjointe aux politiques - Sous-ministres adjoints et cadres supérieurs du gouvernement du Québec - Professeur de l'École nationale d'administration publique (ÉNAP) - Cadres de l'Angleterre et de la Suède 	4 232,83
New York - États-Unis	Du 3 au 7 juin 2001	<p>Faire une présentation et assister à la conférence « Urbanizing World and U.N. human habitat II ».</p> <p>Cette conférence a permis au Québec de présenter sa réorganisation municipale devant un forum mondial parrainé par l'Organisation des Nations Unies (ONU) et de se tenir au courant des tendances mondiales en gestion de l'habitation en milieu urbain.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Suzanne Lévesque, sous-ministre adjointe aux politiques - Représentants d'une quarantaine de pays provenant de ministères et d'organismes reliés à l'habitation 	2 701,53
New York - États-Unis	Du 5 au 8 juin 2001	<p>Assister à la conférence « Urbanizing World and U.N. human habitat II ».</p> <p>Cette conférence a permis de se tenir au courant des tendances mondiales en gestion de l'habitation en milieu urbain.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - André Lavallée, directeur adjoint de cabinet - Représentants d'une quarantaine de pays provenant de ministères et d'organismes reliés à l'habitation 	2 958,10

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2001

Endroit	Date du voyage	But du voyage/Bilan des rencontres	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$) *donnée estimée
Toronto - Ontario	Du 24 au 27 juin 2001	Participer à la rencontre annuelle des directeurs canadiens responsables de la fiscalité et de l'évaluation foncière au plan municipal. Cette rencontre a permis de faire le point sur les biens immobiliers industriels qui doivent être portés ou non au rôle d'évaluation pour l'ensemble des provinces.	- Luc Sauvageau, directeur de l'évaluation municipale - Jean-Guy Gélinas, professionnel - Directeurs de l'évaluation foncière des provinces et des territoires canadiens	3 391,45
Strasbourg - France	Du 24 au 29 juin 2001	Échanger avec des représentants du monde municipal en vue de profiter de l'expérience vécue sur la mise en place de stratégies nouvelles en matière de lutte contre l'insécurité urbaine, dans le cadre du « Colloque sur les problèmes de sécurité urbaine ». Cet échange a permis de constater que l'approche québécoise pour assurer la sécurité urbaine est originale puisqu'elle se base sur la prévention, la concertation et l'implication des citoyens.	- Guy LeBlanc, président de la Commission municipale du Québec - Représentants du monde municipal - Membres de la Commission de l'environnement et de l'agriculture - Membre du Conseil de l'Europe	1 255,44
Paris et Bordeaux - France	Du 24 au 30 juin 2001	Échanger avec des dirigeants en matière de gestion et d'ingénierie dans le domaine des infrastructures urbaines liées à l'eau et à la voirie et visiter des installations de service d'eau (production d'eau potable, contrôle des eaux pluviales et épuration des eaux usées). Cet échange a permis de prendre connaissance des services offerts par le groupe ONDEO, spécialisé dans le traitement de l'eau potable, et de vérifier l'application de ses traitements au contexte québécois.	- François Payette, directeur des programmes et du suivi des infrastructures (Montréal) - Yvan Dumont, ingénieur - Représentants du groupe ONDEO - Membres de la Communauté urbaine de Bordeaux	3 966,65

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2001

Endroit	Date du voyage	But du voyage/Bilan des rencontres	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$) *donnée estimée
Paris et Strasbourg - France	Du 25 juin au 2 juillet 2001	<p>Accompagner le secrétaire d'État aux infrastructures municipales et échanger sur le traitement des eaux usées et de l'eau potable.</p> <p>Cet échange a permis de mieux connaître les objectifs et les moyens mis en œuvre par les autorités françaises pour gérer les services d'eau.</p>	<p>- François Landry, attaché politique</p> <p>- Dirigeants de la Ville de Bordeaux</p> <p>- Direction de l'Eau du ministère de l'Aménagement du territoire et de l'Environnement</p>	3 004,12
Washington - États-Unis	Du 4 au 6 juillet 2001	<p>Visiter l'infrastructure de formation à distance de la Banque Mondiale et discuter avec les administrateurs de ce service concernant les possibilités de collaboration dans le cadre d'un futur centre de formation à distance à Montréal.</p> <p>Cette visite a permis de mieux connaître le Global Distance Learning Network de la Banque Mondiale et d'identifier des possibilités de collaboration entre Montréal et la Banque Mondiale.</p>	<p>- Bernard Houle, conseiller économique</p> <p>- Directeur de Global Learning</p> <p>- Directeur de la division des productions éducatives</p> <p>- Directeur de la planification</p> <p>- Directeur du bureau de Paris</p>	1 363,16

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2001

Endroit	Date du voyage	But du voyage/Bilan des rencontres	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$) *donnée estimée
London - Ontario	Du 11 au 16 août 2001	<p>Accompagner la ministre à la Conférence provinciale-territoriale annuelle des ministres responsables des administrations locales et à la Conférence fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables de l'habitation.</p> <p>Ces conférences ont permis de recueillir de l'information sur les développements récents dans les autres provinces et de participer à divers ateliers. Le Québec a notamment fait une présentation sur les diverses formules de gouvernance municipale retenues par les provinces.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Louis Roy, attaché politique - Christine Mitton, attachée de presse - Carole Poirier, directrice de cabinet - Jean Pronovost, sous-ministre - Fernand Martin, directeur des politiques municipales - Ministres et hauts fonctionnaires de chaque province 	5 469,15
Toronto - Ontario	Du 18 au 22 octobre 2001	<p>Assister au symposium national « Les collectivités dans un siècle urbain » de la Fédération canadienne des municipalités (FCM), participer à la réunion des responsables seniors des provinces dans le domaine des affaires municipales et à la réunion du conseil d'administration du Comité intergouvernemental de recherche urbaine et régionale (CIRUR).</p> <p>Les rencontres ont permis de recueillir de l'information sur les problématiques liées aux responsabilités et au financement des grandes villes, de planifier la rencontre annuelle des sous-ministres et des ministres, de suivre l'application du plan d'affaires du CIRUR et de donner à sa directrice générale des orientations en ce qui a trait aux suivis des dossiers courants du CIRUR.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Fernand Martin, directeur des politiques municipales - Directeurs et élus des grandes villes - Officiers seniors des provinces - Conseil d'administration du CIRUR 	1 781,77

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2001

Endroit	Date du voyage	But du voyage/Bilan des rencontres	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$) *donnée estimée
Toronto - Ontario	Du 7 au 9 novembre 2001	Assister à un symposium sur les finances municipales et la réforme gouvernementale. Ce symposium a permis d'évaluer l'impact des regroupements municipaux dans les grandes villes canadiennes et d'évaluer l'incidence de la réforme de la fiscalité municipale en Ontario afin de proposer des orientations au gouvernement du Québec.	- Alain Daneau, agent de recherche - Fonctionnaires des ministères des Affaires municipales et des Finances des provinces	1 680,95
Toronto - Ontario	Du 10 au 13 novembre 2001	Assister à des conférences sur la mise au point d'un cadre de gestion de l'environnement informationnel. Ces conférences ont permis notamment d'aider à documenter l'évolution du concept de « chaîne de valeur » dans le cadre du projet d'entrepôt de données.	- Nicole Lemieux, directrice de la planification, de la recherche et de l'évaluation - Représentants canadiens d'autres ministères	912,29
Paris et Lyon - France	Du 28 novembre au 8 décembre 2001	Participer aux Quatorzièmes Entretiens du Centre Jacques Cartier à Lyon, à titre de membre de la délégation de Montréal International, et au Séminaire de l'Agence régionale de développement de l'île de France, à Paris. Le thème des Entretiens « L'internationalisation des pôles urbains à l'aube du XXI ^e siècle... » correspond aux chambardements qui surviennent dans le monde municipal, et plus particulièrement à Montréal. Cette participation a permis d'établir notamment des relations avec les autorités de la région métropolitaine de Paris et de Lyon.	- Gaétan Desrosiers, sous-ministre adjoint au développement et aux projets de la Métropole - Directeur adjoint du Secrétariat général - Valorisation de l'innovation - Ambassadeur du Canada à Paris - Autres représentants officiels	1 062,18

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2001

Endroit	Date du voyage	But du voyage/Bilan des rencontres	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$) *donnée estimée
Paris et Lyon - France	Du 24 janvier au 5 février 2002	<p>Participer aux « Entretiens internationaux de l'aménagement et du développement du territoire » et accompagner la ministre dans une mission portant sur les grandes réformes françaises dans le domaine municipal.</p> <p>Cette participation a permis de profiter de l'expertise développée en France en matière de régénération urbaine, de développement social urbain et de revitalisation des territoires ruraux en déclin, de connaître les structures de gestion publique en France, notamment celles des collectivités locales ainsi que les modes de financement des services publics locaux.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Annick Bélanger, attachée politique - Présidents de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et de la Fédération québécoise des municipalités (FQM) - Président de la Société d'habitation du Québec (SHQ) - Divers organismes 	5 015,00 *
Paris et Lyon - France	Du 26 janvier au 5 février 2002	<p>Participer aux « Entretiens internationaux de l'aménagement et du développement du territoire » et accompagner la ministre dans une mission portant sur les grandes réformes françaises dans le domaine municipal.</p> <p>Cette participation a permis de profiter de l'expertise développée en France en matière de régénération urbaine, de développement social urbain et de revitalisation des territoires ruraux en déclin, de connaître les structures de gestion publique en France, notamment celles des collectivités locales ainsi que les modes de financement des services publics locaux.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Fernand Martin, directeur des politiques municipales - Présidents de l'UMQ et de la FQM - Président de la SHQ - Divers organismes. 	4 736,42

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2001

Endroit	Date du voyage	But du voyage/Bilan des rencontres	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$) *donnée estimée
Ottawa - Ontario	Du 5 au 9 février 2002	<p>Participer à la conférence annuelle de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) sur les collectivités viables.</p> <p>Cette participation a permis de prendre connaissance des projets et réalisations des municipalités qui intensifient leurs actions en matière de développement durable (gestion des matières résiduelles, planification urbaine, aqueduc et égout).</p>	<p>- Pierre Pelletier, agent de recherche</p> <p>- Élus et employés de municipalités du Québec et du Canada</p> <p>- Cadres et professionnels de la FCM</p>	825,61
Toronto - Ontario	Du 23 au 26 février 2002	<p>Assister à la conférence « Upwind Downwind : A practical conference on improving air quality » portant notamment sur l'urbanisme, le transport et l'énergie.</p> <p>Cette conférence a permis d'apporter des éléments importants nécessaires à la production d'un guide de sensibilisation aux bonnes pratiques d'aménagement du territoire visant la réduction des gaz à effet de serre.</p>	<p>- Mathieu Langlois, agent de recherche</p> <p>- Professionnels concernés par ces enjeux</p> <p>- Urbanistes</p>	2 015,13

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2001

Endroit	Date du voyage	But du voyage/Bilan des rencontres	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$) * donnée estimée
Victoria - Colombie-Britannique	Du 27 février au 3 mars 2002	<p>Participer à la rencontre provinciale-territoriale des sous-ministres responsables des gouvernements locaux.</p> <p>Cette rencontre a permis d'établir le programme final de la rencontre 2002 des ministres des Affaires municipales, de connaître les orientations stratégiques du ministère des Affaires municipales de la Colombie-Britannique et de mieux comprendre le rôle et les impacts des travaux de la Municipal Finance Authority et du Greater Vancouver Regional District.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Jean Pronovost, sous-ministre- Fernand Martin, directeur des politiques municipales- Jacques Defoy, professionnel- Sous-ministres des provinces- Équipe de direction du ministère des Affaires municipales de la Colombie-Britannique- Représentants de la Municipal Finance Authority- Directeur général du Greater Vancouver Regional District	6 320,00 *

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur Internet) et des articles promotionnels

Liste des dépenses en publicité	Dépenses 2001-2002 *
▪ Placements obligatoires : décrets, appels d'offres, appels de candidatures, avis publics à paraître dans les quotidiens et/ou dans les hebdomadaires régionaux	15 461,92 \$
▪ Placements par mandat : promotion des services et des programmes offerts par le Ministère	207 853,28 \$
▪ Placements par mandat : réorganisation municipale	360 724,98 \$

* Données en date du 22 mars 2002

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur internet) et des articles promotionnels

Titre de la publication	Fournisseur	Coût (\$)	But visé
Le Soleil / La Presse	Gesca	6 551,08	Concours de recrutement
Le Soleil	Gesca	2 119,51	Concours de recrutement
Diverses publications	Gesca	496,00	Publication des adresses des sièges sociaux des comités de transition
Le Soleil / La Presse	Gesca	6 295,33	Concours de recrutement
Les Hebdos du Québec	Les Hebdos du Québec	26 027,65	Semaine de la municipalité 2001
Société Laval en fleurs	Société Laval en fleurs	505,89	Commandite du ministère
L'effleure printemps	Laval technopole	1 517,65	Commandite du ministère - Exposition horticole de Laval
L'Édition	L'Édition	2 529,41	Message des ministres (3 ministres) - "Ces femmes qui réussissent"
L'Édition	L'Édition	1 001,65	Message de la ministre - Honneur et Mérite 2001
Les Affaires	Médias transcontinental	1 519,06	Message de la ministre - Développement économique régional
Les Affaires	Médias transcontinental	1 519,06	Message de la ministre - Le mois du design
Le Devoir	Le Devoir	2 250,00	Message du ministre
Le Devoir	Le Devoir	1 020,02	Message de la ministre - Présence autochtone 2001

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur internet) et des articles promotionnels

Titre de la publication	Fournisseur	Coût (\$)	But visé
CCIEIM	Chambre de commerce et d'industrie de l'Est de l'île de Montréal (CCIEIM)	4 000,00	Commandite - Gala Honneur et Mérite CCIEIM
Connexions Affaires Laval	Médias Transcontinental	758,82	Message de la ministre - Gala Dunamis
Cap-aux-Diamants	Édition Cap-aux-diamants	728,47	Message de la ministre - Montréal à la découverte de l'Amérique
Centre St-Pierre	Centre Saint-Pierre	389,53	Message de la ministre - Programme des activités
Le Devoir	Le Devoir	516,15	Message partagé avec ministère de la Culture et des Communications - Fondation Jean-Pierre Perreault
Quorum	Fédération québécoise des municipalités (FQM)	2 023,53	Message de la ministre - Congrès FQM 2001
Groupe Ville-Marie Littérature	Groupe Ville-Marie Littérature (VLB)	5 058,82	Message de la ministre - 25 ^e anniversaire de VLB éditeur
Chaire Claire-Bonenfant	Chaire Claire-Bonenfant	4 047,06	Commandite - Collectif femmes et restructurations municipales
Jeune conseil de Montréal	Jeune conseil de Montréal	1 011,76	Commandite - 15 ^e anniversaire
Forces	Médias transcontinental	5 258,24	Message de la ministre - numéro spécial sur Montréal
RÉSO	Regroupement pour le relance économique et sociale du sud-ouest (RÉSO)	252,94	Message de la ministre - cahier annuel des activités
Recto Verso	Magazine Recto Verso	2 581,14	Message de la ministre - Média communautaire
Le Devoir	Le Devoir	476,00	Message de la ministre - "Les arts et la ville"

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur internet) et des articles promotionnels

Titre de la publication	Fournisseur	Coût (\$)	But visé
UMQ / Encan La Presse	Union des municipalités du Québec (UMQ)	10 117,65	Message de la ministre - UMQ
Le Devoir	Le Devoir	476,00	Message de la ministre - "Paysages urbains"
Industrie et Commerce	Les Publications Industrie et Commerce	1 062,35	Message de la ministre - Congrès FQM 2001
Coup de cœur francophone	Coup de cœur francophone	910,59	Message de la ministre
AARQ / Ass. Aménagistes	Association des aménagistes du Québec	303,53	Commandite du ministère - Congrès
JCCM / 70 ^e anniversaire	Jeune Chambre de Commerce de Montréal (JCCM)	2 023,53	Commandite du ministère - 70 ^e anniversaire
Connexions Affaires Laval	Médias transcontinental	1 011,76	Message de la ministre - Laval 35 ans
Laval Technopole	Laval technopole	607,06	Message de la ministre - Guide de l'Acheteur - Répertoire 2002
Laval Technopole	Laval technopole	2 529,41	Commandite - Bal des fleurs
Centre culturel union africaine	Centre culturel union africaine	784,11	Message de la ministre - Prospectus du centre
Almanach du peuple 2002	Groupe Polygone Éditeurs inc.	3 200,00	Publicité du Ministère
Recto Verso	Magazine Recto Verso	1 344,48	Message de la ministre - Média communautaire
Journal L'Itinéraire	Journal l'itinéraire	303,53	Message de la ministre - Média communautaire

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 4	Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur internet) et des articles promotionnels
-------------	--

Titre de la publication	Fournisseur	Coût (\$)	But visé
Journal de la rue	Journal l'Itinéraire	379,41	Message de la ministre - Média communautaire
Urba	Union des municipalités du Québec (UMQ)	1 261,32	Message de la ministre - Nouvelles villes
Quorum	Fédération québécoise des municipalités (FQM)	1 214,11	Message de la ministre - Nouvelles villes
Répertoire UMQ 2002	Union des municipalités du Québec (UMQ)	2 467,80	Message de la ministre
Action Solidarité Gr. Plateau	Action Solidarité Grand Plateau	3 035,29	Commandite du ministère
Forces	Médias transcontinental	4 300,38	Message de la ministre - 35 ^e anniversaire
La Revue / Terrebonne	La Revue de Terrebonne inc.	1 023,91	Message de la ministre - Nouvelle ville de Terrebonne
Journal L'Itinéraire	Journal l'Itinéraire	303,53	Message de la ministre - Média communautaire
Vision d'affaires	Regroupement des autres villes et des artères commerciales	581,76	Message de la ministre - Congrès 2002
Urba	Union des municipalités du Québec	3 150,00	Message du ministre - Assises annuelles de l'UMQ 2002
CCIEIM / Honneur et Mérite	Chambre de commerce et d'industrie de l'Est de l'île de Montréal (CCIEIM)	6 000,00	Commandite - Gala Honneur et Mérite CCIEIM
Société Laval en fleurs	Société Laval en fleurs	1 000,00	Commandite du ministère
Quorum	Fédération québécoise des municipalités (FQM)	1 200,00	Semaine de la municipalité



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur internet) et des articles promotionnels

Titre de la publication	Fournisseur	Coût (\$)	But visé
Urba	Union des municipalités du Québec (UMQ)	1 380,00	Semaine de la municipalité
UMQ / Assises 2002	Union des municipalités du Québec (UMQ)	6 700,00	Commandite du ministère
La Parole métèque	La Parole métèque	850,00	Message du ministre - 15e anniversaire du magazine
Forces	Médias Transcontinental	5 258,24	Publicité - promotion de la Métropole
Les Affaires	Médias Transcontinental	3 924,26	Publicité - promotion de la Métropole
Commerce	Médias Transcontinental	3 671,54	Publicité - promotion de la Métropole
L'actualité	Rogers Médias	10 511,00	Publicité - promotion de la Métropole - 25 ans du magazine
Métropole et budget	LG ₂	39 685,04	Campagne "Agir pour la Métropole"
OFF Festival de jazz	OFF Festival de jazz	758,82	Commandite
L'Édition	L'Édition	602,00	Message de la ministre
L'Édition	L'Édition	602,00	Message de la ministre - Le Qui décide
Le Devoir	Le Devoir	476,00	Message de la ministre - Entretiens Jacques-Cartier
CDEST	Corporation de développement de l'Est (CDEST)	1 011,76	Message de la ministre

Étude des crédits 2002-2003

Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur internet) et des articles promotionnels

[illegible]

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur internet) et des articles promotionnels

Réorganisation municipale

Titre de la publication	Fournisseur	Coût (\$)	But visé
Type de média: Presse écrite			
Dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau »	Mig Concept	755,00	Conception pour la campagne de publicité sur la réorganisation municipale (versions multilingues)
Dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau »	Imprimerie La Renaissance	86 780,64	Impression du dépliant, en version française et anglaise pour Québec-Lévis, Hull-Gatineau et Montréal-Longueuil
Dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau »	Deux plus deux communications	3 177,36	Conception du dépliant pour les villes de Montréal et Longueuil dans le cadre de la campagne de publicité sur la réorganisation municipale
Dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau »	Hugo Mandrile	445,00	Traduction du dépliant en version italienne
Dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau »	Altounji Fayez	655,00	Traduction du dépliant en version arabe
Dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau »	Zongping Gao	593,00	Traduction du dépliant en version chinoise
Dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau »	Traduction Tréma Espagnol et portugais	1 012,00	Traduction du dépliant en version espagnole et portugaise
Dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau »	B-G communications International	1 167,69	Traduction du dépliant en version grecque
Dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau »	An-Hao Nguyen	499,51	Traduction du dépliant en version vietnamienne
Dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau »	Mono-Lino	319,00	Photogravure du dépliant en versions étrangères
Dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau »	Imprimerie Siel	4 138,00	Impression du dépliant, en sept langues pour Montréal-Longueuil
Dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau »	Poste Canada	189 994,95	Distribution du dépliant

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur internet) et des articles promotionnels

Réorganisation municipale

Titre de la publication	Fournisseur	Coût (\$)	But visé
Type de média: Presse écrite (suite)			
« De nouvelles villes sont nées le 1 ^{er} janvier 2002 »	La Presse	13 041,00	Message de la ministre
« De nouvelles villes sont nées le 1 ^{er} janvier 2002 »	Le Nouvelliste	3 864,00	Message de la ministre
« De nouvelles villes sont nées le 1 ^{er} janvier 2002 »	La Tribune	3 572,00	Message de la ministre
« De nouvelles villes sont nées le 1 ^{er} janvier 2002 »	Le Droit	2 046,00	Message de la ministre
« De nouvelles villes sont nées le 1 ^{er} janvier 2002 »	Le Soleil	7 243,00	Message de la ministre
« De nouvelles villes sont nées le 1 ^{er} janvier 2002 »	Le Devoir	4 884,00	Message de la ministre
« De nouvelles villes sont nées le 1 ^{er} janvier 2002 »	Le Mirabel	1 099,00	Message de la ministre
« De nouvelles villes sont nées le 1 ^{er} janvier 2002 »	Les deux citoyens	2 590,00	Message de la ministre
« De nouvelles villes sont nées le 1 ^{er} janvier 2002 »	Le Radar	660,00	Message de la ministre
« De nouvelles villes sont nées le 1 ^{er} janvier 2002 »	Progrès / Écho Dimanche	1 016,00	Message de la ministre
« De nouvelles villes sont nées le 1 ^{er} janvier 2002 »	Le Clairon régional	983,00	Message de la ministre

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur internet) et des articles promotionnels

Réorganisation municipale

Titre de la publication	Fournisseur	Coût (\$)	But visé
Type de média: Messages radiophoniques			
« Les regroupements municipaux se résument en quatre mots : qualité, équité, solidarité et efficacité »	Cabinet de relations publiques National	5 289,36	Conception et production des messages publicitaires
« Les regroupements municipaux se résument en quatre mots : qualité, équité, solidarité et efficacité »	Labarre Gauthier inc	24 900,00	

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 5

Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice 2001-2002 à la demande du Ministère

Il n'y a eu aucun sondage ou groupes de discussion effectués durant l'exercice 2001-2002 à la demande du Ministère.



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 6

Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2001-2002 à la demande du Ministère

1. Étude sur la fibre optique dans le territoire des municipalités régionales de comté et des municipalités

Fournisseur : IMS, experts conseils

Coût : 24 999 \$

2. Réaliser une étude sur les impacts fiscaux et financiers d'un éventuel regroupement des Municipalités de Carignan, de Chambly, de Marieville, de Richelieu et de Saint-Mathias

Fournisseur : Raymond Chabot Grant Thornton

Coût : 20 800,00 \$

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 7

Liste des contrats attribués en 2001-2002 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Alpha traduction et interprétation	Traduire et réviser des ententes concernant de nouveaux mécanismes de votation.	5 514,12
Altounji Fayez, traducteur agréé, inc.	Traduire du français vers l'arabe dans le cadre de la réorganisation municipale des Villes de Montréal et de Longueuil, le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	655,00
Amalgame - Cargo	Développer un plan de communication afin de faire la promotion dans Internet de l'inforoute municipale.	24 300,00
Anglocom inc.	Traduire divers documents notamment les communiqués de presse, les notes de contexte, les messages et les allocutions.	4 045,00
Anglocom inc.	Traduire deux ententes concernant de nouveaux mécanismes de votation.	3 757,00
Arnaud, Bridger et Associés inc.	Traduire du français vers l'anglais divers documents notamment les allocutions, les communiqués et les mots du ministre.	1 673,55
Association des rameurs sans frontières	Concevoir et réaliser une présentation audio-visuelle sur le plan d'action du cadre d'aménagement.	2 920,00
Baker Katherine	Traduire du français vers l'anglais le protocole d'entente concernant de nouveaux mécanismes de votation pour un vote par courrier.	1 700,00
Baker Katherine	Agir à titre de traductrice particulièrement au niveau de la traduction des chartes des Villes de Montréal, de Québec et de Gatineau.	7 500,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 7

Liste des contrats attribués en 2001-2002 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Baker Katherine	Traduire une entente concernant de nouveaux mécanismes de votation.	1 518,00
Bartlett Micheline, Trad. A.	Traduire une entente concernant de nouveaux mécanismes de votation.	1 524,60
BG Communications International inc.	Traduire du français vers le grec dans le cadre de la réorganisation municipale des Villes de Montréal et de Longueuil, le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	1 167,69
Bienvenue / Welcome	Apporter des ajustements afin de mettre à jour les vitrines Internet et Intranet du Ministère.	3 870,02
Bittner Michèle	Effectuer la correction linguistique du rapport de situation du comité de conciliation de Saguenay.	300,00
Blythe Linda	Agir à titre de traductrice particulièrement au niveau de la traduction des chartes des Villes de Montréal, de Québec et de Gatineau.	7 500,00
Blythe Linda	Traduire une entente concernant de nouveaux mécanismes de votation.	1 650,00
Cabinet de relations publiques NATIONAL (Montréal) inc.	Rédiger un projet d'intervention à l'occasion d'un débat sur le projet de Loi 29, « Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale ».	4 641,04
Cabinet de traduction Dialangue inc.	Traduire une entente concernant de nouveaux mécanismes de votation.	1 747,24
Caractéra inc.	Concevoir le panneau d'identification pour la conférence de presse sur la présentation du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	400,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 7

Liste des contrats attribués en 2001-2002 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques.

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Caractéra inc.	Concevoir une présentation Power Point au niveau de la réorganisation municipale.	5 700,00
Caractéra inc.	Assurer les services d'infographie et de multimédia pour bonifier une présentation Power Point en relation avec le rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	5 930,00
CH-KAY Traductions scientifiques	Traduire du français vers l'anglais le rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	15 697,04
CH-KAY Traductions scientifiques	Traduire du français vers l'anglais des communiqués de presse pour la rencontre sur le rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	964,62
Communicables, Conseils et Expression	Rédiger une allocution sur l'impact de la réforme municipale sur les centres-villes.	1 050,00
Communication Cogito inc.	Assurer les services de graphisme et d'infographie pour la production de la revue « Municipalité », numéro de septembre-octobre 2001 et numéro spécial sur le plan stratégique du Ministère.	9 682,00
Communication Cogito inc.	Assurer les services de graphisme et d'infographie pour la recherche et la conception de la revue « Municipalité », numéro de janvier-février 2002.	4 245,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 7

Liste des contrats attribués en 2001-2002 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Communication Pro Santé inc.	Donner une conférence intitulée « Des outils pour se faciliter la tâche en situation de changement ».	700,00
Communications bleu, blanc, rouge	Développer une stratégie promotionnelle, concevoir et réaliser des messages portant sur la réorganisation municipale.	18 668,96
Compositions Orléans	Assurer les services de photogravure pour la numérisation de quinze photos noir et blanc pour la revue « Municipalité », numéro de septembre-octobre 2001.	155,00
Compositions Orléans	Assurer les services d'édition électronique et de photogravure pour la production de la revue « Municipalité », numéro de mars-avril 2001.	1 794,20
Compositions Orléans	Assurer les services de photogravure pour la numérisation de neuf photos noir et blanc pour la revue « Municipalité », numéro de janvier-février 2002.	170,00
CPL inc. (centre photo-litho)	Assurer les services de photogravure pour la publication « Nouvelles élues, Nouveaux élus, le monde municipal vous accueille! ».	583,00
Delpar Litho	Effectuer l'impression du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	9 900,00
Delpar Litho	Assurer les services d'infographie et de photogravure pour la production du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	14 995,00
Deschamps Design	Assurer les services de graphisme et de design pour l'adaptation du concept visuel de « Mairesse et Maire, Conseillère et Conseiller, pourquoi pas vous? » et pour la publication « Nouvelles élues, Nouveaux élus, le monde municipal vous accueille! ».	1 500,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 7

Liste des contrats attribués en 2001-2002 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Deschamps Design	Assurer les services de graphisme et de design pour la recherche et la conception de la brochure « Mairesse et Maire, Conseillère et Conseiller, pourquoi pas vous ? ».	4 011,00
Devant le Jardin de Bertuch	Assurer les services de conception et de réalisation graphique de messages publicitaires notamment pour les magazines, les hebdomadaires et les mensuels, et ce, à partir des textes et du matériel fournis par le Ministère.	12 500,00
Devant le Jardin de Bertuch	Assurer les services de conception et de réalisation graphique de messages publicitaires notamment pour les magazines, les hebdomadaires et les mensuels, et ce, à partir des textes et du matériel fournis par le Ministère.	7 678,25
Écritures, etc.	Rendre des services professionnels de rédaction et de révision de textes.	3 000,00
Gélinas Alain	Traduire du français vers l'anglais la brochure du programme « Travaux d'Infrastructures Canada-Québec 2000 ».	2 250,00
Graphiscan	Assurer les services de photogravure pour la production de la brochure « Mairesse et Maire, Conseillère et Conseiller, pourquoi pas vous? ».	1 012,00
Groupe Cartier	Concevoir et réaliser deux panneaux d'identification ministérielle, deux affiches de chevalet et un visuel pour le kiosque portatif de communication Nomadik.	840,00
Groupe de Présentation Corpav	Rendre des services en sonorisation pour une conférence de presse.	418,00
Hudon Renée	Animer une cérémonie en l'honneur des membres des comités de transition à l'Assemblée nationale.	500,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 7

Liste des contrats attribués en 2001-2002 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Idéation Graphisme Communications	Réimprimer le document « Agir - actions gouvernementales immédiates de relance ».	9 982,00
Idéation Graphisme Communications	Réaliser des travaux de graphisme et d'impression pour la production du document « Agir - actions gouvernementales immédiates de relance ».	14 035,00
Idéation inc.	Réaliser la publicité sur la campagne « Agir » concernant les fusions des villes.	1 800,00
Imagetech	Modifier certaines couleurs sur une carte numérique et procéder à une impression.	347,40
Jean-René Archambault enrg.	Prendre des prises photographiques lors d'événements publics et produire des agrandissements selon les besoins du Ministère.	2 000,00
Kévin Massé, Design Graphique	Réaliser des travaux de graphisme pour la conférence de presse sur les espaces verts et bleus.	450,00
Labarre, Gauthier inc.	Concevoir et produire une campagne de publicité radiophonique sur la réorganisation municipale pour l'ensemble du Québec.	24 900,00
L'Avenue, Centre internet communautaire	Préparer le plan d'affaires d'une entreprise d'économie sociale évoluant dans les nouvelles technologies informatiques et destinée à desservir la population de Montréal-Nord et ses environs.	5 000,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 7

Liste des contrats attribués en 2001-2002 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Léger Marketing	Rédiger une opinion concernant le sondage effectué auprès de la population d'Hampstead par la firme Crop.	1 500,00
Lemieux Andrée	Rendre des services professionnels en rédaction et en révision de documents.	1 800,00
Les Dompteurs de souris	Assurer les services de graphisme et de design pour la production du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	7 810,00
LG2, Pub Promo	Fournir les services professionnels en publicité marketing pour la réalisation d'une page publicitaire.	3 345,00
Mandrile Ugo	Traduire du français vers l'italien dans le cadre de la réorganisation municipale des Villes de Montréal et de Longueuil, le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	445,28
Matteau Parent Graphistes enr.	Assurer les services de graphisme et de design d'un feuillet promotionnel « La personne au coeur du changement » dans le cadre des travaux d'aménagement de l'édifice Jean-Baptiste-De La Salle.	300,00
Mig Concept	Assurer les services de graphisme pour la production des versions en langues étrangères du dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	755,00
Misener Gillian, Trad. A.	Effectuer la traduction et la révision d'une entente concernant les nouveaux mécanismes de votation.	1 559,46
Mono-Lino inc.	Assurer les services d'infographie et de photogravure pour la production du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	187,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 7

Liste des contrats attribués en 2001-2002 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Mono-Lino inc.	Effectuer la sortie laser des versions en langues étrangères du dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	319,00
Mono-Lino inc.	Assurer les services de photocomposition et d'édition électronique pour la production du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	1 395,00
Mono-Lino inc.	Assurer les services d'infographie et de sortie couleur pour la production du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	135,00
Mono Lino inc.	Assurer les services de photocomposition et d'édition électronique pour la correction et la mise à jour des fichiers électroniques du rapport « Mairesse et Maires, Conseillères et Conseillers, statistiques 2000 ».	382,00
Mono Lino inc.	Assurer les services d'infographie et de photogravure pour la réalisation des films finaux des couvertures et des pages intérieures de la revue « Municipalité », numéro de janvier-février 2002.	976,00
Multivet Média	Produire des cédéroms pour la conférence de presse portant sur le rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	420,00
Néomédia	Effectuer la réservation du nom de domaine du comité d'analyse des MRC et du comité de conciliation de Saguenay.	415,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 7

Liste des contrats attribués en 2001-2002 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Nguyen An-Hoa	Traduire du français vers le vietnamien dans le cadre de la réorganisation municipale des Villes de Montréal et de Longueuil, le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	499,51
Parution	Concevoir un document Power Point sur le renforcement des municipalités régionales de comté (MRC).	1 500,00
Publicité Danielle Meunier inc	Effectuer la conception, le montage et l'impression du dépliant « Exemption de taxes ».	2 100,00
Services Fortexte inc.	Effectuer la révision linguistique de divers documents.	3 000,00
Studio Pub-Photo inc.	Organiser une séance de prise de vue lors de la remise des plaques aux membres des comités de transition.	549,00
Télélangues International Itée	Dispenser des cours d'anglais aux employés du Ministère.	1 785,00
Traduction Donald Kellough	Réviser en profondeur et harmoniser une entente concernant de nouveaux mécanismes de votation.	605,00
Traductions Terrance Hughes inc.	Traduire du français vers l'anglais divers documents notamment les allocutions, les communiqués et les mots du ministre.	3 000,00
Traduction Tremma	Traduire du français vers l'espagnol et le portugais dans le cadre de la réorganisation municipale des Villes de Montréal et de Longueuil le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	1 012,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 7

Liste des contrats attribués en 2001-2002 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Transcontinental, Compélec	Assurer les services d'infographie et de photogravure pour la réalisation des films finaux des couvertures et des pages intérieures de la revue « Municipalité », numéro de septembre-octobre 2001 et numéro spécial sur le plan stratégique du Ministère.	1 638,00
Vox Communications et Graphisme	Assurer les services de graphisme et d'infographie pour la recherche et la réalisation d'un concept promotionnel pour la « Semaine de la municipalité 2002 ».	7 975,00
Zongping Gao	Traduire du français vers le chinois dans le cadre de la réorganisation municipale des Villes de Montréal et de Longueuil, le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	593,50

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
ACA (Les ateliers de conversation anglaise)	Dispenser des cours d'anglais aux employés du Ministère.	4 800,00
Accent 2000 inc.	Diffuser une formation aux professionnels de la Commission municipale du Québec en rédaction de rapports.	5 415,00
Addecco Synergie	Collaborer au processus de sélection pour combler un poste de chef d'équipe en informatique.	947,13
ADDS Sertel Telecom inc.	Effectuer des travaux de câblage à la salle de traitement informatique.	2 975,00
Adecco	Fournir les services d'une agente de secrétariat auprès du Sous-ministériat aux opérations.	17 500,00
A. Derome & cie ltée	Imprimer des cartes d'affaires.	79,00
Agence de déménagement Pierre Panneton	Effectuer divers travaux de réaménagement/déménagement dans les bureaux du Ministère à Montréal.	4 000,00
AGIR (Agence gestion information et recherche) inc.	Fournir le support technique du logiciel NatQuest spécialisé dans la recherche textuelle.	1 079,10
Alpha traduction et interprétation	Traduire et réviser des ententes concernant de nouveaux mécanismes de votation.	5 514,12
Altounji Fayez, traducteur agréé, inc.	Traduire du français vers l'arabe dans le cadre de la réorganisation municipale des Villes de Montréal et de Longueuil, le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	655,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Amalgame - Cargo	Développer un plan de communication afin de faire la promotion dans Internet de l'inforoute municipale.	24 300,00
Angers Pierre	Préparer une défense devant la Commission d'accès à l'information à la suite d'un rapport d'enquête préliminaire.	1 500,00
Anglocom inc.	Traduire divers documents notamment les communiqués de presse, les notes de contexte, les messages et les allocutions.	4 045,00
Anglocom inc.	Traduire deux ententes concernant de nouveaux mécanismes de votation.	3 757,00
Arnaud, Bridger et Associés inc.	Traduire du français vers l'anglais divers documents notamment les allocutions, les communiqués et les mots du ministre.	1 673,55
Art Graphique Québec inc.	Imprimer du papier légal pour la Commission municipale du Québec.	286,50
Asselin Francine	Finaliser les opérations relatives à la tenue des élections de la nouvelle Ville de Montréal.	2 400,00
Association des rameurs sans frontières	Concevoir et réaliser une présentation audio-visuelle sur le plan d'action du cadre d'aménagement.	2 920,00
Asystel inc.	Imprimer des feuilles réponses plastifiées pour des examens à choix multiples.	82,95
AT & T Canada Telecom Services	Offrir les services d'accès à Internet pour les employés du Ministère à Montréal.	7 100,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Baillargeon, Breton & Associés	Effectuer divers travaux de réaménagement/déménagement des bureaux situés dans la région de Montréal.	4 995,00
Baker Katherine	Traduire du français vers l'anglais le protocole d'entente concernant de nouveaux mécanismes de votation pour un vote par courrier.	1 700,00
Baker Katherine	Agir à titre de traductrice particulièrement au niveau de la traduction des chartes des Villes de Montréal, de Québec et de Gatineau.	7 500,00
Baker Katherine	Traduire une entente concernant de nouveaux mécanismes de votation.	1 518,00
Barbier Roland	Offrir les services d'assistance professionnelle auprès des autorités ministérielles.	4 000,00
Bartlett Micheline, Trad. A.	Traduire une entente concernant de nouveaux mécanismes de votation.	1 524,60
Beaupré André	Adapter le « Système de simulations financières » (SIMUL) à la nouvelle réorganisation municipale.	2 450,00
Belley Gérald	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Québec.	10 000,00
Berthiaume J.-P.	Fournir une expertise médicale.	500,00
BG Communications International inc.	Traduire du français vers le grec dans le cadre de la réorganisation municipale des Villes de Montréal et de Longueuil, le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	1 167,69
Bienvenue / Welcome	Apporter des ajustements afin de mettre à jour les vitrines Internet et Intranet du Ministère.	3 870,02

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Bittner Michèle	Effectuer la correction linguistique du rapport de situation du comité de conciliation de Saguenay.	300,00
Blais Carl	Effectuer des travaux d'installation de divers logiciels.	19 999,00
Blais François	Uniformiser les divers textes constituant le rapport final du comité d'analyse des municipalités régionales de comté (MRC) dont le caractère est à la fois urbain et rural.	2 100,00
Blanchette Sylvie	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Shawinigan.	2 340,00
Blythe Linda	Agir à titre de traductrice particulièrement au niveau de la traduction des chartes des Villes de Montréal, de Québec et de Gatineau.	7 500,00
Blythe Linda	Traduire une entente concernant de nouveaux mécanismes de votation.	1 650,00
Boivin Marc	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Saguenay.	2 102,13
Boivin Ginette	Agir comme adjointe au coordonnateur des audiences et responsable de la logistique dans le cadre des travaux du comité d'analyse des municipalités régionales de comté (MRC).	14 983,02
Bolduc Marie	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Québec.	2 520,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Bolduc Marie-Claude	Effectuer la préparation de divers travaux et rédiger des procès-verbaux, des comptes rendus de rencontres et des synthèses de documents dans le cadre des travaux du comité d'analyse des MRC.	16 587,24
Bolger Laura-Lee	Collaborer aux opérations de contrôle de qualité des données à référence spatiale (DRS) d'aménagement.	24 999,00
Boutet Yves	Réaliser la mise à jour du « Système de gestion des rôles » de la Commission municipale du Québec.	4 900,00
Brasseur Claudette	Transcrire les plaidoiries enregistrées des procureurs au terme d'auditions.	1 462,40
Cabinet de relations publiques NATIONAL (Montréal) inc.	Rédiger un projet d'intervention à l'occasion d'un débat sur le projet de Loi 29, « Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale ».	4 641,04
Cabinet de traduction Dialangue inc.	Traduire une entente concernant de nouveaux mécanismes de votation.	1 747,24
Caractéra inc.	Concevoir le panneau d'identification pour la conférence de presse sur la présentation du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	400,00
Caractéra inc.	Concevoir une présentation Power Point au niveau de la réorganisation municipale.	5 700,00
Caractéra inc.	Assurer les services d'infographie et de multimédia pour bonifier une présentation Power Point en relation avec le rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	5 930,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Cavallas François	Évaluer et interpréter des cartes d'information forestières et effectuer la mise à jour de celles-ci dans le cadre des travaux du comité sur les espaces boisés et naturels sur le territoire de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM).	3 000,00
CDEC Centre-nord	Offrir une aide technique aux entreprises d'économie sociale du secteur Montréal-Nord en l'absence d'un Centre local de développement (CLD) sur ce territoire.	15 000,00
Cegep de Drummondville	Offrir un séjour d'immersion linguistique à un employé du Ministère.	1 350,00
Centre de langues internationales Charpentier	Dispenser des cours d'anglais à un employé du Ministère.	1 530,00
Centre des techniques de l'informatique (C.T.I.) inc.	Procéder à la saisie de données de documents concernant les rôles d'évaluation fonciers et locatifs.	1 120,00
Centre des techniques de l'informatique (C.T.I.) inc.	Procéder à la saisie de données de différents systèmes informatiques du Ministère.	9 900,00
Centre d'intervention pour la revitalisation des quartiers (CIRQ)	Élaborer pour la conférence administrative régionale (CAR) - développement social des cahiers contenant des cartes schématiques illustrant le profil socio-démographique et les investissements publics sur l'île de Montréal.	8 000,00
Centre d'intervention pour la revitalisation des quartiers (CIRQ)	Produire à l'aide des données du recensement canadien et d'autres données de nature socio-économique, sous la forme d'un rapport descriptif et de cartes, un découpage du territoire de la métropole afin de délimiter les principaux secteurs de pauvreté.	10 000,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Centre d'intervention pour la revitalisation des quartiers (CIRQ)	Mettre à jour le portrait de défavorisation (cahiers schématiques du profil socio-démographique sur l'île de Montréal) et effectuer une présentation Power Point sur ce sujet.	1 405,22
Centre Photo-Litho C.P.L. inc.	Imprimer le document « Planification stratégique 2001-2003 » du ministère des Affaires municipales et de la Métropole.	8 330,00
CGI	Offrir un service d'évaluation d'entretien et de développement de nouvelles fonctionnalités pour l'application « Suivi des ouvrages municipaux d'assainissement des eaux » (SOMAE).	24 000,00
CH-KAY Traductions scientifiques	Traduire du français vers l'anglais le rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	15 697,04
CH-KAY Traductions scientifiques	Traduire du français vers l'anglais des communiqués de presse pour la rencontre sur le rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	964,62
Chantal Hébert M. Ps. Psychologue	Fournir un service d'aide au personnel.	350,00
Chiasson, Thomas, Tremblay & Associés	Préparer une description technique des limites du territoire de la nouvelle Ville de Saguenay.	8 208,50
Cirikovic Almir	Effectuer la correction et la mise en forme pour Internet des fichiers de la base « Système intégré de gestion en aménagement du territoire » (SIGAT) Textuel.	2 100,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Cirikovic Almir	Effectuer la correction et la mise en forme pour Internet des fichiers de la base SIGAT Textuel.	1 200,00
Cognicase	Effectuer le dépannage informatique dans l'ensemble des bureaux du Ministère.	24 995,00
Cognicase	Automatiser les procédures d'installation des principaux logiciels de base utilisés dans les ordinateurs du Ministère.	24 995,00
Communicables, Conseils et Expression	Rédiger une allocution sur l'impact de la réforme municipale sur les centres-villes.	1 050,00
Communication Cogito inc.	Assurer les services de graphisme et d'infographie pour la production de la revue « Municipalité », numéro de septembre-octobre 2001 et numéro spécial sur le plan stratégique du Ministère.	9 682,00
Communication Cogito inc.	Assurer les services de graphisme et d'infographie pour la recherche et la conception de la revue « Municipalité », numéro de janvier-février 2002.	4 245,00
Communication Pro Santé inc.	Donner une conférence intitulée « Des outils pour se faciliter la tâche en situation de changement ».	700,00
Communications bleu, blanc, rouge	Développer une stratégie promotionnelle, concevoir et réaliser des messages portant sur la réorganisation municipale.	18 668,96
Compositions Orléans	Assurer les services de photogravure pour la numérisation de quinze photos noir et blanc pour la revue « Municipalité », numéro de septembre-octobre 2001.	155,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Compositions Orléans	Assurer les services d'édition électronique et de photogravure pour la production de la revue « Municipalité », numéro de mars-avril 2001.	1 794,20
Compositions Orléans	Assurer les services de photogravure pour la numérisation de neuf photos noir et blanc pour la revue « Municipalité », numéro de janvier-février 2002.	170,00
Compugen Services Ltée	Effectuer l'analyse technologique et l'orientation stratégique au point de vue du stockage de données.	22 500,00
Coprim inc.	Procéder à l'évaluation de projets d'acquisition, de construction ou de rénovation d'immeubles à vocation collective en matière de coûts, de conséquences financières et de partenariat financier et produire un rapport.	15 000,00
Corporation immobilière Magil Laurentienne	Effectuer divers travaux de construction pour les bureaux dans l'édifice Place Victoria.	11 000,00
Corporation immobilière Magil Laurentienne	Effectuer des travaux de construction pour les locaux du Ministère à Montréal.	7 537,10
Corporation immobilière Magil Laurentienne	Installer un bouton panique dans l'édifice Place Victoria.	1 162,14
Corporation immobilière Magil Laurentienne	Effectuer divers travaux de réaménagement au 17e étage de l'édifice Place Victoria pour le comité d'analyse des MRC.	7 930,59
CPL inc. (centre photo-litho)	Assurer les services de photogravure pour la publication « Nouvelles élues, Nouveaux élus, le monde municipal vous accueille! ».	583,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Curodeau Denis	Compléter les analyses et fiches synthèses de projets retenus dans le cadre du volet 3 « Projets à incidences économiques urbaines ou régionales du programme Travaux d'Infrastructures Canada-Québec 2000 ».	15 000,00
Daniel Gauthier et Associés	Identifier à partir d'une liste les municipalités qui seraient potentiellement admissibles au programme de renouveau urbain.	18 517,25
Datamark Systems	Imprimer le formulaire « Commande BC ».	1 214,58
Decorverd inc.	Assurer l'entretien des plantes des bureaux de Québec.	4 000,00
Delpar Litho	Effectuer l'impression du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	9 900,00
Delpar Litho	Assurer les services d'infographie et de photogravure pour la production du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	14 995,00
Desbiens Denise	Finaliser les opérations relatives à la tenue des élections de la nouvelle Ville de Montréal.	2 160,00
Deschamps Design	Assurer les services de graphisme et de design pour l'adaptation du concept visuel de « Mairesse et Maire, Conseillère et Conseiller, pourquoi pas vous? » et pour la publication « Nouvelles élues, Nouveaux élus, le monde municipal vous accueille! ».	1 500,00
Deschamps Design	Assurer les services de graphisme et de design pour la recherche et la conception de la brochure « Mairesse et Maire, Conseillère et Conseiller, pourquoi pas vous ? ».	4 011,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Després Sylvie	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Sherbrooke.	1 920,00
Desrochers François	Synthétiser des mémoires et des comptes rendus des rencontres effectuées dans le cadre du mandat du comité d'analyse des MRC.	3 060,00
Devant le Jardin de Bertuch	Assurer les services de conception et de réalisation graphique de messages publicitaires notamment pour les magazines, les hebdomadaires et les mensuels, et ce, à partir des textes et du matériel fournis par le Ministère.	12 500,00
Devant le Jardin de Bertuch	Assurer les services de conception et de réalisation graphique de messages publicitaires notamment pour les magazines, les hebdomadaires et les mensuels, et ce, à partir des textes et du matériel fournis par le Ministère.	7 678,25
Distribution Oxygen Canada inc	Imprimer des plaquettes d'inventaires numérotées servant à identifier les biens du Ministère.	2 027,68
DMR Conseil inc.	Fournir un appui en gestion de projet et une expertise conseil en entrepôt de données.	24 960,00
École Polytechnique de Montréal	Diffuser une formation aux ingénieurs et techniciens sur la chimie des eaux et les procédés de traitement des eaux potables.	13 150,00
Écritures, etc.	Rendre des services professionnels de rédaction et de révision de textes.	3 000,00
EDS Innovations en informatique	Effectuer le dépannage informatique pour les unités administratives de la région de Montréal.	24 995,25

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Électrique Perfection Inc.	Installer et fournir des pièces pour le système d'enregistrement audio des salles d'audition de la Commission municipale du Québec à Montréal.	1 834,00
ÉNAP (École nationale d'administration publique)	Réaliser une appréciation par simulation (APS) dans la cadre d'un processus de dotation.	600,00
Enveloppe Innova inc.	Imprimer des enveloppes de chèque de paie.	933,00
Enveloppe Innova inc.	Imprimer des enveloppes pour le Ministère.	8 125,80
Enveloppe Innova inc.	Imprimer des enveloppes pour la Commission municipale du Québec (CMQ).	424,50
ESRI Canada Limited	Fournir le support technique au niveau des licences ArcGis Arcinfo nécessaires pour l'inforoute municipale et la géomatique.	9 907,12
Évimbec ltée	Fournir des services de consultation technique ou professionnelle relatifs à l'évaluation foncière des immeubles industriels majeurs situés au Québec.	10 000,00
G. Moisan Inc.	Fournir des données de construction en matière de bois d'œuvre pour la mise à jour de l'information contenue dans le « Manuel de l'évaluation foncière du Québec » (MEFQ).	2 500,00
Gardner Hans	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Montréal.	1 900,00
Garneau Martin	Élaborer des programmes dans le cadre de la mise en place des mesures financières reliées à la réorganisation municipale et supporter les activités qui y sont rattachées.	21 000,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Gaumont Olivier	Modifier les systèmes développés en Access « Gestion des cartouches d'encre » et « Suivi de l'inventaire de l'équipement informatique ».	2 000,00
Gauthier Jean-Claude	Effectuer la cueillette et l'analyse de besoins auprès des gestionnaires et des représentants syndicaux quant au choix du type d'aménagement à privilégier dans le cadre des travaux d'aménagement de l'édifice Jean-Baptiste-De La Salle.	7 500,00
Gauthier Marie-J.	Agir à titre d'assistante au niveau des opérations de fermeture des livres et de préparation des états financiers du comité de transition de la Ville de Montréal.	1 750,00
Gélinas Alain	Traduire du français vers l'anglais la brochure du programme « Travaux d'Infrastructures Canada-Québec 2000 ».	2 250,00
Géoméga Expert inc.	Préparer la documentation des modules informatisés de diffusion du « Système d'information et de gestion en aménagement du territoire » (SIGAT).	10 000,00
Gespro Technologies inc.	Effectuer le dépannage informatique dans l'ensemble des bureaux du du Ministère.	24 000,00
Gestion 05 inc.	Fournir des services professionnels afin de réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Sherbrooke.	12 000,00
Gestion Marcel Dallaire inc.	Réaliser l'architecture d'un tableau de bord portant sur les indicateurs de gestion et le portail municipal.	24 700,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Gestion SYMAF Itée	Fournir des services de consultation technique ou professionnelle relatifs à l'évaluation foncière des immeubles industriels majeurs situés au Québec.	8 000,00
Gestions Marc Legendre inc.	Diffuser une session de formation sur l'application des normes comptables étayées dans le nouveau « Manuel de la présentation de l'information financière municipale ».	2 078,44
Gestions Marc Legendre inc.	Diffuser une session de formation intitulée « Introduction à la comptabilité et aux finances municipales ».	1 080,50
Gilles Fréchette, Photographe	Offrir des services professionnels de prise et de développement de photos.	230,00
GIRES (Gestion intégrée des ressources)	Assurer l'entretien du « Système automatisé de gestion des informations du personnel » (SAGIP).	17 367,00
Giroux Nadia	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Shawinigan.	2 223,45
Goulet Josée	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Québec.	2 629,38
Graphica impression Itée	Imprimer des en-têtes de lettre pour le Ministère.	4 240,28
Graphica impression Itée	Imprimer des en-têtes de lettre pour la Commission municipale du Québec (CMQ).	129,47
Graphiscan	Assurer les services de photogravure pour la production de la brochure « Mairesse et Maire, Conseillère et Conseiller, pourquoi pas vous? ».	1 012,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Grégoire Antoine	Agir à titre de conciliateur afin d'aider le comité de transition de la Ville de Gatineau et la Ville d'Aylmer à régler un différend.	24 900,00
Groupe Cartier	Concevoir et réaliser deux panneaux d'identification ministérielle, deux affiches de chevalet et un visuel pour le kiosque portatif de communication Nomadik.	840,00
Groupe CGI	Imprimer des listes laser selon les besoins exprimés par la direction des ressources humaines sur le terminal SAGIP (ex. feuillet d'impôt, état de chèque, réserve de congés, état de dépôt).	3 200,00
Groupe de Présentation Corpav	Rendre des services en sonorisation pour une conférence de presse.	418,00
Hayet Pascal	Effectuer l'entretien du système de gestion des programmes d'infrastructures.	22 800,00
Huard Pierre	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Sherbrooke.	3 900,00
Hudon Renée	Animer une cérémonie en l'honneur des membres des comités de transition à l'Assemblée nationale.	500,00
Huot André	Agir comme coordonnateur des audiences et comme responsable de la logistique dans le cadre des travaux du comité d'analyse des MRC.	23 721,05
Idéation Graphisme Communications	Réimprimer le document « Agir - actions gouvernementales immédiates de relance ».	9 982,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Idéation Graphisme Communications	Réaliser des travaux de graphisme et d'impression pour la production du document « Agir - actions gouvernementales immédiates de relance ».	14 035,00
Idéation inc.	Réaliser la publicité sur la campagne « Agir » concernant les fusions des villes.	1 800,00
Imageteck	Modifier certaines couleurs sur une carte numérique et procéder à une impression.	347,40
Imprimerie La Renaissance inc.	Imprimer le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau » pour la région de Gatineau.	7 502,50
Imprimerie La Renaissance inc.	Imprimer le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau » pour les régions de Québec et de Lévis.	19 536,50
Imprimerie Le Renouveau (1988) inc.	Imprimer des en-têtes de lettre « La ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole ».	1 411,00
Imprimerie Le Renouveau (1988) inc.	Imprimer la brochure « Les orientations du gouvernement en matière d'aménagement - Protection du territoire et des activités agricoles ».	5 724,00
Imprimerie Litho Chic inc.	Imprimer des en-têtes de lettre « La ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole ».	1 595,00
Imprimerie Litho Chic inc.	Imprimer des couvertures pour le « Rapport sur le fonctionnement des municipalités régionales de comté à caractère urbain et rural ».	690,00
Imprimerie Matane inc.	Imprimer le rapport sur l'étude de regroupement dans la région de Matane.	780,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Imprimerie Vitray inc.	Imprimer des enveloppes « La ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole ».	3 083,00
IMS, experts conseils	Effectuer une étude préliminaire sur le déploiement des infrastructures d'accès Internet à large bande (fibre optique) pour les municipalités et les municipalités régionales de comté (MRC) du Québec.	24 999,00
Innovaction loisir et tourisme	Offrir un soutien aux projets locaux en tourisme, produire le bilan 1997-2002 des interventions réalisées, estimer les impacts des interventions réalisées et formuler des recommandations.	24 900,00
INRS-Urbanisation, Culture, Société	Participer aux rencontres du comité d'analyse des MRC à titre de membre du comité d'orientation.	550,00
Institut des langues de la Capitale	Dispenser des cours d'anglais à un employé du Ministère.	704,00
Institut National de la Recherche Scientifique (INRS)	Fournir des services en cartographie sur base informatique à partir de données fournies par le Ministère.	5 000,00
Investissement Québec	Participer à la réalisation de « L'étude de perception du Québec par les investisseurs étrangers » en tant que partenaire du comité de marketing.	13 500,00
Iron Mountain	Offrir le service d'entreposage temporaire de documents.	3 000,00
Iron Mountain	Fournir le service d'entreposage et le transport sécuritaire de cassettes (copies de sécurité) du Ministère.	3 500,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Jean-René Archambault enrg.	Prendre des prises photographiques lors d'évènements publics et produire des agrandissements selon les besoins du Ministère.	2 000,00
Joseph Clermont inc.	Imprimer des feuilles intercalaires « Ouvrages municipaux d'assainissement des eaux - Cahier des exigences gouvernementales ».	1 598,00
Joseph Clermont inc.	Imprimer des pochettes servant à la circulation des documents ministériels.	7 375,00
Kenniff Patrick	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Montréal.	8 090,00
Kévin Massé, Design Graphique	Réaliser des travaux de graphisme pour la conférence de presse sur les espaces verts et bleus.	450,00
Labarre, Gauthier inc.	Concevoir et produire une campagne de publicité radiophonique sur la réorganisation municipale pour l'ensemble du Québec.	24 900,00
Laberge Léon	Finaliser les opérations relatives à la tenue des élections de la nouvelle Ville de Montréal.	9 000,00
La Bil inc.	Fournir et installer une unité d'air climatisé à la salle de traitement informatique.	4 500,00
Labrecque Bernard	Agir comme témoin expert dans le cadre d'une poursuite judiciaire.	350,00
Lacasse Gilbert	Superviser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Gatineau.	3 200,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Lachance Jonathan	Effectuer la correction et la mise en forme pour Internet des fichiers de la base SIGAT Textuel.	15 210,00
Lafleur Sylvie	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Sherbrooke.	9 000,00
Lamothe Bernard	Contribuer à la production du bilan du Fonds de développement de la Métropole.	3 675,00
Lamy Danièle	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Saint-Jérôme.	4 000,00
Landry Ronald	Offrir des services professionnels en ergonomie.	450,00
Langlois Manuelle	Concevoir l'architecture d'une banque de données de tous les clients et les partenaires de la Direction du développement local et régional, recenser les données et assurer la formation du personnel dans l'utilisation de la banque.	13 500,00
Lapointe Jacques	Agir à titre de conciliateur afin d'aider le comité de transition de la Ville de Trois-Rivières et la MRC de Francheville à conclure une entente relative au transfert de certains employés.	5 431,81
Lapointe Jacques	Agir à titre de conciliateur afin d'aider la Ville de Saint-Georges, la Municipalité de Aubert-Gallion et les Paroisses de Saint-Georges-Est et de Saint-Jean-de-la-Lande dans la présentation de leur demande commune de regroupement.	14 341,13

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Lapointe Jacques	Agir à titre de conciliateur afin d'aider les Villes de Salaberry-de-Valleyfield et de Saint-Timothée ainsi que la Municipalité de Grande-Île dans la présentation de leur demande commune de regroupement.	14 495,24
Lapointe Jacques	Agir à titre de conciliateur afin d'aider les Villes de Salaberry-de-Valleyfield et de Saint-Timothée ainsi que la Municipalité de Grande-Île à parvenir à une entente quant au découpage du territoire de la nouvelle Ville de Salaberry-de-Valleyfield en huit districts électoraux.	10 000,00
Laroche Sylvie	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Sherbrooke.	1 920,00
La Société conseil Lambda inc.	Produire un rapport d'analyse des réponses obtenues sur l'aménagement des lieux de travail auprès du personnel du Ministère.	3 125,00
Laurence Pierre	Élaborer des stratégies d'intervention en matière de revitalisation des quartiers et des collectivités rurales dans le cadre du projet national « Approches intégrées et durables de développement urbain et rural ».	10 000,00
Lavallée Hubert	Finaliser les opérations relatives à la tenue des élections de la nouvelle Ville de Montréal.	2 240,00
L'Avenue, Centre internet communautaire	Préparer le plan d'affaires d'une entreprise d'économie sociale évoluant dans les nouvelles technologies informatiques et destinée à desservir la population de Montréal-Nord et ses environs.	5 000,00
Learnix Formation	Reproduire le « Manuel de la présentation de l'information financière municipale » avec la version Word 97 et donner la formation sur le document.	5 250,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Lefebvre Monique	Superviser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Montréal.	21 500,00
Léger Marketing	Rédiger une opinion concernant le sondage effectué auprès de la population d'Hampstead par la firme Crop.	1 500,00
Le Groupe LGS	Produire une architecture « données-traitements » relative à la mise en œuvre d'un entrepôt de données.	24 900,00
Le Groupe LGS	Produire une évaluation des coûts relatifs à l'alimentation d'un entrepôt de données à partir de systèmes opérationnels existants.	24 900,00
Le Groupe Planocad inc.	Numériser des décrets pour la Direction des affaires juridiques.	1 262,00
Lemay Andrée	Rendre des services professionnels en rédaction de discours et en résumé de dossiers de candidatures pour le Mérite Municipal et rédiger divers documents pour le Ministère.	5 000,00
Lemelin Francine	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Québec.	3 240,00
Lemieux Andrée	Rendre des services professionnels en rédaction et en révision de documents.	1 800,00
Lemieux Nolet	Fournir les services d'un consultant dans le cadre de l'élaboration et de la mise en œuvre d'un programme de contrôle de gestion au Ministère.	2 100,00
Les Archives Iron Mountain	Entreposer de manière sécuritaire des boîtes de documents concernant les comités de transition.	3 000,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Les Dompteurs de souris	Assurer les services de graphisme et de design pour la production du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	7 810,00
Les estimateurs professionnels Leroux, Beaudry, Picard	Fournir des services de consultation technique ou professionnelle relatifs à l'évaluation foncière des immeubles industriels majeurs situés au Québec.	8 000,00
Les Pro de la Copie	Imprimer le « Rapport de situation de la Ville de Saguenay » réalisé par le comité de conciliation.	719,00
Lessard Marie	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Québec.	2 417,75
Les Services de Placement Télé Ressources Itée	Fournir les services d'une réceptionniste durant la période de fermeture des opérations du comité de transition de la Ville de Montréal.	3 000,00
Les Services Kelly	Fournir les services en dactylographie à la Commission municipale du Québec dans le cadre des travaux liés à la réorganisation municipale dans la région de Val-d'Or.	904,04
Les Soins Santé Médic de Québec	Sensibiliser le personnel en matière de santé et de sécurité au travail.	8 000,00
Les systèmes de productivité Devcom Itée	Diffuser aux employés des bureaux régionaux une session de formation intitulée « Habiletés techniques et développement personnel dans un contexte de service à la clientèle ».	10 350,00
Lévesque Johann	Collaborer aux opérations de contrôle de qualité des données à référence spatiale (DRS) d'aménagement.	24 999,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat ⁷	Coûts (\$)
LG2, Pub Promo	Fournir les services professionnels en publicité marketing pour la réalisation d'une page publicitaire.	3 345,00
Longpré & associés inc.	Fournir des services d'aide et de suivi aux employés du Ministère.	9 000,00
Madeleine Martel inc.	Fournir les services administratifs à la réception ministérielle.	4 500,00
Madeleine Martel inc.	Fournir les services d'une agente de secrétariat au comité d'analyse des MRC.	603,00
Magna Solutions	Fournir le support technique et effectuer l'entretien des logiciels Silverrun.	3 640,00
Mandrile Ugo	Traduire du français vers l'italien dans le cadre de la réorganisation municipale des Villes de Montréal et de Longueuil, le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	445,28
Marquis Édith	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Lévis.	2 160,00
MAS informatiques inc.	Effectuer l'entretien des systèmes de gestion des programmes d'infrastructures.	6 727,50
Massé Jean	Agir à titre d'adjoint dans le cadre de la finalisation des opérations relatives à la tenue des élections de la nouvelle Ville de Montréal.	5 500,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Matteau Parent Graphistes enr.	Assurer les services de graphisme et de design d'un feuillet promotionnel « La personne au coeur du changement » dans le cadre des travaux d'aménagement de l'édifice Jean-Baptiste-De La Salle.	300,00
MDR Switchview Global Networks Inc.	Offrir les services d'entretien du logiciel de programmation du système téléphonique de Québec.	3 600,00
Mélicom inc.	Présenter l'évolution de la trame urbaine du centre-ville de Montréal de 1985 à 2001.	24 900,00
Mig Concept	Assurer les services de graphisme pour la production des versions en langues étrangères du dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	755,00
Misener Gillian, Trad. A.	Effectuer la traduction et la révision d'une entente concernant les nouveaux mécanismes de votation.	1 559,46
Mondor Gaétan	Finaliser les opérations relatives à la tenue des élections de la nouvelle Ville de Montréal.	2 240,00
Mono-Lino inc.	Assurer les services d'infographie et de photogravure pour la production du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	187,00
Mono-Lino inc.	Effectuer la sortie laser des versions en langues étrangères du dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	319,00
Mono-Lino inc.	Assurer les services de photocomposition et d'édition électronique pour la production du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	1 395,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Mono-Lino inc.	Assurer les services d'infographie et de sortie couleur pour la production du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	135,00
Mono Lino inc.	Assurer les services de photocomposition et d'édition électronique pour la correction et la mise à jour des fichiers électroniques du rapport « Mairesse et Maires, Conseillères et Conseillers, statistiques 2000 ».	382,00
Mono Lino inc.	Assurer les services d'infographie et de photogravure pour la réalisation des films finaux des couvertures et des pages intérieures de la revue « Municipalité », numéro de janvier-février 2002.	976,00
Mouvement Jeunesse Montréal-Nord inc.	Préparer le plan d'affaires d'une entreprise d'économie sociale évoluant dans les nouvelles technologies de l'information et destinée à desservir la population de Montréal-Nord et ses environs.	5 000,00
Multivet Média	Produire des cédéroms pour la conférence de presse portant sur le rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	420,00
Naggiar Serge	Effectuer un suivi auprès des représentants des communautés culturelles afin de développer leur participation à la vie municipale et au sein des nouvelles structures municipales.	24 540,00
Naggiar Serge	Mettre en place un processus d'information, de consultation et de concertation auprès des représentants de chacune des communautés culturelles de la métropole.	24 700,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Néomédia	Effectuer la réservation du nom de domaine du comité d'analyse des MRC et du comité de conciliation de Saguenay.	415,00
NexInnovations	Assurer un temps de réponse et une remise en marche de l'équipement pour deux serveurs IBM.	1 580,00
NexInnovations	Assurer un temps de réponse et une remise en marche de l'équipement pour un serveur IBM.	1 860,00
Nexxlink Technologies inc.	Fournir des services professionnels afin d'apporter un support informatique dans le cadre des opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Montréal.	14 000,00
Nguyen An-Hoa	Traduire du français vers le vietnamien dans le cadre de la réorganisation municipale des Villes de Montréal et de Longueuil, le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	499,51
Normex Telecom	Effectuer des travaux de câblage et déplacer des colonnettes.	5 000,00
Nurun inc.	Offrir un service d'accompagnement à la réalisation d'unités de traitement utilisant les produits Designer et Report pour la poursuite du développement du système « Équipement antipollution ».	17 500,00
Nurun inc.	Élaborer un cadre méthodologique de développement des systèmes utilisant les nouvelles technologies des produits Oracle.	24 925,00
OnX inc.	Fournir l'application-serveur Internet Domino.	5 432,00
OnX inc.	Héberger l'application-serveur Internet Domino.	13 580,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Oracle Corporation Canada inc.	Fournir l'assistance téléphonique et la mise à jour des logiciels Oracle.	21 962,89
Oracle Corporation Canada Inc.	Fournir de l'encadrement au personnel du Ministère dans l'implantation et l'utilisation des technologies Oracle.	24 570,00
Ouellet Paul	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Québec.	5 270,50
Paré Jean	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Gatineau.	12 853,60
Parution	Concevoir un document Power Point sur le renforcement des municipalités régionales de comté (MRC).	1 500,00
PCT Composition inc.	Imprimer des couvertures du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	220,00
Perreault Marie-Ève	Collaborer aux opérations de contrôle de qualité des données à référence spatiale (DRS) d'aménagement.	24 999,00
Picard Serge	Effectuer des travaux d'installation de divers logiciels.	18 754,00
Pilote Louis-Marie	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Longueuil.	3 835,00
Polycables national inc.	Effectuer des travaux de câblage.	5 274,50
Poulette François	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Sherbrooke.	2 550,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Poulin Thériault inc.	Effectuer des changements à la numérisation de 25 schémas d'aménagement.	24 999,00
Proulx Marc-Urbain	Émettre un avis relativement à la Municipalité de Larouche et à son inclusion ou non à la nouvelle Ville de Saguenay.	5 000,00
Publicité Danielle Meunier inc	Effectuer la conception, le montage et l'impression du dépliant « Exemption de taxes ».	2 100,00
Québecor World l'Éclaireur St-Romuald	Imprimer les couvertures du rapport « Cadre d'aménagement et orientations gouvernementales, région métropolitaine de Montréal, 2002-2021 ».	1 403,00
Quest Software	Fournir le support technique relatif aux licences Toad.	2 785,21
R3D Information et Technologie Inc.	Réaliser une étude visant à proposer un nouveau cadre de gestion de l'environnement informationnel, plus particulièrement au niveau de l'entrepôt ministériel de données.	24 500,00
Racine Serge	Superviser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Sherbrooke.	16 200,00
Raymond, Chabot, Grant, Thornton	Réaliser une étude sur les impacts fiscaux et financiers d'un éventuel regroupement des Municipalités de Carignan, de Chambly, de Marieville, de Richelieu et de Saint-Mathias.	20 800,00
Régie de l'énergie	Fournir aux bureaux de Montréal et de Laval les services-conseils et opérationnels en matière d'administration du réseau informatique et des télécommunications.	13 000,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Rivard Francine	Produire un document synthèse situant dans son ensemble l'industrie cinématographique et audiovisuelle de la région métropolitaine de Montréal, dresser le portrait des enjeux et proposer des avenues stratégiques de développement.	3 300,00
Robin Claude	Réaliser la mise à jour du « Système de gestion des rôles » de la Commission municipale du Québec.	19 600,00
Roy, Sanche, Gold & Associés	Fournir des services de consultation technique ou professionnelle relatifs à l'évaluation foncière des immeubles industriels majeurs situés au Québec.	8 000,00
Saïa Marc-André	Fournir le support cartographique numérique dans le cadre des travaux du comité sur les espaces boisés et naturels sur le territoire de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) et procéder à l'intégration de banques de données numériques sur le Mont-Royal.	12 075,00
Samson Bélair Deloitte & Touche inc.	Apporter l'appui technique nécessaire en vue de l'analyse de l'aspect financier découlant du dépôt d'une demande commune de regroupement au sein de l'agglomération de recensement (AR) de Rimouski.	24 900,00
Sécurité & enquêtes Royal inc.	Assurer la sécurité des bureaux du Ministère à Québec.	3 000,00
Séguin Ré Jean	Fournir une expertise concernant les espaces commerciaux d'exposition de la région métropolitaine de Montréal.	24 950,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Semisol inc.	Supporter les opérations des contrôles automatisés intégrés à la chaîne de contrôle de qualité des données numériques d'aménagement.	24 950,00
Service d'entretien d'équipement bureautique	Détruire des données emmagasinées sur micro-ordinateur.	10 000,00
Services conseils Systématix inc.	Réaliser les demandes d'améliorations pour le système « Compensations tenant lieu de taxes » (ACQ).	22 891,20
Services conseils Systématix inc.	Offrir un service de programmation des adaptations aux systèmes « Compensations tenant lieu de taxes » (ACQ) et « Organisation municipale » (A01).	24 640,00
Services Fortexte inc.	Effectuer la révision linguistique de divers documents.	3 000,00
Services immobiliers Racine, Larochelle et Associés	Fournir des services de consultation technique ou professionnelle relatifs à l'évaluation foncière des immeubles industriels majeurs situés au Québec.	8 000,00
Servitech inc.	Fournir des services de consultation technique ou professionnelle à l'évaluation foncière des immeubles industriels majeurs situés au Québec.	8 000,00
Shred-It	Détruire sur place des documents contenant des renseignements nominatifs pour le Ministère à Québec.	1 500,00
Shred-It - Montréal	Détruire sur place des documents contenant des renseignements nominatifs pour le Ministère.	960,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Shred-It - Montréal	Détruire sur place des documents contenant des renseignements nominatifs pour le Ministère à Montréal.	700,00
Siel Imprimerie	Imprimer les feuillets de base pour les versions en langues étrangères du dépliant « Une nouvelle ville dans un monde nouveau ».	4 138,00
Sinette Janique	Finaliser les opérations relatives à la tenue des élections de la nouvelle Ville de Québec.	2 450,00
Société du Centre des Congrès de Québec	Fournir des espaces pour les consultations ministérielles dans le cadre du congrès de la Fédération québécoise des municipalités (FQM).	5 105,00
Speedware Ltd	Fournir le support et l'entretien du système d'information de gestion Média.	1 617,00
St-Denis David-Olivier	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Montréal.	1 400,00
St-Laurent Annie	Effectuer des recherches sur la conformité des schémas et projets des schémas d'aménagement révisés (SAR et PSAR) des différentes municipalités régionales de comté (MRC) de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) et produire des cartes servant à illustrer la localisation de nouvelles limites administratives.	6 380,00
Stanton Julie	Rendre des services professionnels en rédaction de documents.	1 500,00
Stanton Julie	Rédiger un discours sur l'état de la situation au Saguenay-Lac-Saint-Jean dans le cadre de la réorganisation municipale.	1 200,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Studio Pub-Photo inc.	Organiser une séance de prise de vue lors de la remise des plaques aux membres des comités de transition.	549,00
Système Gedoc inc.	Offrir le service de gestion de documents à la suite des opérations de fermeture du comité de transition de la Ville de Sherbrooke.	5 000,00
Systèmes VPS PLUS	Effectuer divers travaux de soutien et de réparation relatifs aux technologies de l'information.	2 500,00
Tecsult inc.	Compléter la norme de numérisation des matrices graphiques et de standardisation des données descriptives des rôles fonciers.	7 650,00
Télélangues International Itée	Dispenser des cours d'anglais aux employés du Ministère.	1 785,00
Tellier Julie	Effectuer des travaux techniques et rédiger un rapport devant compléter le portrait des boisés sur le territoire de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) aux fins des travaux du comité sur les espaces boisés et naturels.	24 066,24
Tellier Julie	Produire pour le territoire de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), un rapport sur les aires protégées en territoire urbain et périurbain ainsi qu'un rapport sur les terrains vacants en faisant ressortir les problématiques.	14 494,44
Tellier Luc-Normand	Établir le positionnement de la région métropolitaine de Montréal à l'échelle continentale et mondiale au niveau de l'horizon 2001-2006.	20 000,00
Telus Québec	Offrir les services d'accès à Internet pour diverses unités du Ministère.	8 000,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Telus Québec	Offrir les services d'accès à Internet pour le Bureau régional Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine.	1 800,00
Traduction Donald Kellough	Réviser en profondeur et harmoniser une entente concernant de nouveaux mécanismes de votation.	605,00
Traductions Terrance Hughes inc.	Traduire du français vers l'anglais divers documents notamment les allocutions, les communiqués et les mots du ministre.	3 000,00
Traduction Trema	Traduire du français vers l'espagnol et le portugais dans le cadre de de la réorganisation municipale des Villes de Montréal et de Longueuil le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	1 012,00
Transcontinental, Compélec	Assurer les services d'infographie et de photogravure pour la réalisation des films finaux des couvertures et des pages intérieures de la revue « Municipalité », numéro de septembre-octobre 2001 et numéro spécial sur le plan stratégique du Ministère.	1 638,00
Transport Inter Bourg	Effectuer divers travaux de réaménagement/déménagement des bureaux situés dans la région de Québec.	8 000,00
Transport Inter Bourg	Effectuer le transport et la manutention du mobilier de bureau et de l'équipement informatique pour le comité de conciliation de Saguenay.	1 112,00
Tremblay Doris	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Saguenay.	2 000,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Turbide Johanne, Ph.D., CA	Diffuser une formation portant sur le « Langage comptable et financier adapté aux organismes à but non lucratif » afin d'améliorer la qualité de l'analyse des projets et le traitement des données financières.	1 000,00
Université du Québec à Chicoutimi	Effectuer la recherche d'information pour confectionner un rapport portant sur « L'intégration de la Municipalité de Larouche à la future Ville de Saguenay ».	500,00
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	Rencontrer le comité d'analyse des MRC afin d'analyser la réforme municipale, en particulier sous l'angle de ses impacts sur les petites collectivités municipales.	1 793,67
Vaillancourt Diane	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Saguenay.	2 000,00
Vaillancourt Louise	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Montréal.	1 900,00
Vaillancourt Marc-André	Réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Montréal.	17 500,00
Ville de Saguenay	Fournir des services professionnels afin de réaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Saguenay.	1 437,11
Villeneuve Nicole	Effectuer divers travaux de secrétariat.	1 650,00
Vision Technique Internationale Y.E.S.	Concevoir un mécanisme de gestion concernant le cadre d'aménagement de la région métropolitaine de Montréal.	7 200,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2001-2002 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Vox Communications et Graphisme	Assurer les services de graphisme et d'infographie pour la recherche et la réalisation d'un concept promotionnel pour la « Semaine de la municipalité 2002 ».	7 975,00
VT Vianney Turgeon	Effectuer des travaux de construction dans l'édifice Jean-Baptiste-De La Salle.	3 300,00
Zongping Gao	Traduire du français vers le chinois dans le cadre de la réorganisation municipale des Villes de Montréal et de Longueuil, le dépliant « De nouvelles villes dans un monde nouveau ».	593,50
9108-5092 Québec inc.	Améliorer et ajouter des programmes à la chaîne d'édition textuelle de SIGAT-Texte et former le personnel du Ministère sur l'utilisation de ces programmes d'édition.	24 950,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 9

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ qui, depuis le 1^{er} avril, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire

Fournisseur	Montant initial (\$)	Surplus versé (\$)	Raison du dépassement
Blais Carl	9 000,00	10 999,00	Prolonger la durée du contrat de 5,5 mois afin de poursuivre l'installation de logiciels.
Chiasson, Thomas, Tremblay & Associés	8 150,00	58,50	Apporter des modifications à la description technique des limites du territoire de la nouvelle Ville de Saguenay.
Giroux Nadia	2 200,00	23,45	Effectuer 1,5 hrs de plus afin de finaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Shawinigan.
Goulet Josée	2 100,00	529,38	Effectuer 30,25 hrs de plus afin de finaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Québec.
Huot André	17 500,00	6 221,05	Augmenter la durée du contrat à la suite de la prolongation du mandat du comité d'analyse des MRC.
Imprimerie Le Renouveau (1988) inc.	5 347,00	377,00	Imprimer une quantité supplémentaire de brochures « Les orientations du gouvernement en matière d'aménagement - Protection du territoire et des activités agricoles ».
La Société conseil Lambda inc.	2 500,00	625,00	Analyser les commentaires obtenus à la suite d'un questionnaire sur l'aménagement, la superficie des espaces de travail et faire une présentation des résultats.
Lessard Marie	2 280,00	137,75	Effectuer 7,25 hrs de plus afin de finaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Québec.
Ouellet Paul	4 980,00	290,50	Effectuer 7 hrs de plus afin de finaliser les opérations nécessaires à la fermeture du comité de transition de la Ville de Québec.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 9

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ qui, depuis le 1^{er} avril, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire

Fournisseur	Montant initial (\$)	Surplus versé (\$)	Raison du dépassement
Polycables national inc.	5 000,00	274,50	Effectuer un nombre plus grand que prévu de travaux de câblage.
Saïa Marc-André	9 660,00	2 415,00	Structurer la base de données et compléter la cartographie.
Sinette Janique	2 400,00	50,00	Effectuer 2,5 hrs de plus afin de finaliser les opérations relatives à la tenue des élections de la nouvelle Ville de Québec.
Telus Québec	4 740,00	3 260,00	Augmenter la capacité du lien Internet en fonction des besoins du Ministère.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 10	Le montant, pour l'année 2001-2002, de chacune des dépenses suivantes*:
---------------------	---

Photocopie	193 216 \$
Télécopie	19 593 \$
Téléphonie cellulaire et coût d'utilisation	95 700 \$
Téléavertisseurs	5 026 \$
Mobilier de bureau	44 693 \$
Fournitures	235 503 \$
Distributeurs d'eau de source	2 757 \$
Remboursement des frais de transport	725 017 \$
Remboursement des frais d'hébergement et de repas	378 437 \$
Ressourcement ou la préparation à la retraite	3 782 \$
Participation à des congrès, des colloques et des sessions de type perfectionnement ou ressourcement :	
- au Québec	258 813 \$
- à l'extérieur du Québec	0 \$

* Les coûts pour ces diverses dépenses incluent ceux de la Commission municipale du Québec (CMQ).

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 11

La liste de tous les véhicules utilisés

<u>Marque</u>	<u>Modèle</u>	<u>Coût d'acquisition/de location</u>	<u>Année de la transaction</u>
Chevrolet 91	Fourgonnette	Aucun (récupéré du ministère de l'Environnement)	1991
Ford Taurus	Berline régulière	623,00\$ / mois	2001

Coût d'utilisation :

	<i>Fourgonnette Chevrolet</i>	<i>Chrysler Intrepid</i>
- Réparations	927,00 \$	Inclus
- Essence	1 200,00 \$	4620,00 \$
- Immatriculation	138,00 \$	_____

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 12

Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emplois pour 2001-2002*

Catégories d'emploi	Tranches d'âge	Hommes	Femmes	Total	Répartition	Communautés culturelles	Handicapés	Anglophones	Autochtones
Membres d'organisme	34 ans et -	0	0	0	3.2 %	0	0	0	0
	35 à 54 ans	5	2	7		0	0	0	0
	55 ans et +	7	4	11		0	0	0	0
	Total	12	6	18		0	0	0	0
Cadres	34 ans et -	0	0	0	7.6 %	0	0	0	0
	35 à 54 ans	23	9	32		0	0	0	0
	55 ans et +	10	1	11		0	0	0	0
	Total	33	10	43		0	0	0	0
Professionnels	34 ans et -	19	20	39	47.9 %	2	1	0	0
	35 à 54 ans	137	63	200		6	1	1	0
	55 ans et +	27	3	30		2	0	0	0
	Total	183	86	269		10	2	1	0
Fonctionnaires	34 ans et -	6	24	30	41.3 %	1	0	0	1
	35 à 54 ans	42	145	187		1	2	0	0
	55 ans et +	5	10	15		1	0	0	0
	Total	53	179	232		3	2	0	1
Toutes les catégories	34 ans et -	25	44	69		3	1	0	1
	35 à 54 ans	207	219	426		7	3	1	0
	55 ans et +	49	18	67		3	0	0	0
Total de l'effectif		281	281	562	100 %	13	4	1	1
% par rapport à l'effectif		50 %	50 %	100 %		2.3 %	0.7 %	0.2 %	0.2 %

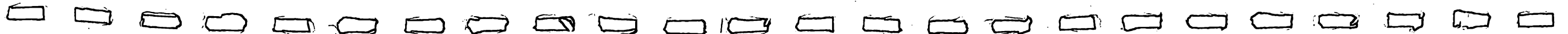
* Données au 8 mars 2002.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 13

Combien de personnes ont bénéficié du programme de départ volontaire et ont été rappelées pour chaque ministère et organisme

Cette demande sera fournie par le Conseil du trésor.



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 14

Le nombre total de jours de maladie, le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées et le nombre total de jours de vacances pris par le personnel mensuellement*

A) TOTAL DES JOURNÉES PRISES PAR LE PERSONNEL EN CONGÉ DE MALADIE

Catégories d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Cadres	25,0	31,0	16,0	13,0	13,5	23,5	21,0	15,5	25,0	29,5	44,0	63,0	320,0
Professionnels	174,0	185,0	177,0	202,0	179,0	174,0	237,0	242,0	157,0	189,0	173,0	87,0	2 176,0
Fonctionnaires	178,5	187,5	171,5	144,0	128,0	137,0	185,0	243,0	167,0	215,0	133,0	30,0	1 919,5
TOTAL	377,5	403,5	364,5	359,0	320,5	334,5	443,0	500,5	349,0	433,5	350,0	180,0	4 415,5

B) TOTAL DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL ET LA RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES**

Heures supplémentaires réalisées

Catégories d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Professionnels	1 103,28	1 348,16	1 355,64	692,00	640,91	1 838,96	1 528,70	1 480,16	978,98	1 070,13	606,54	20,0	12 663,46
Fonctionnaires	735,82	487,31	366,81	155,75	239,07	662,88	621,37	537,74	416,17	303,32	319,54	37,5	4 883,28
TOTAL	1 839,10	1 835,47	1 722,45	847,75	879,98	2 501,84	2 150,07	2 017,90	1 395,15	1 373,45	926,08	57,5	17 546,74

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 14

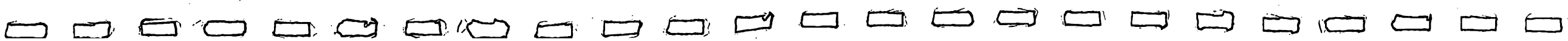
Le nombre total de jours de maladie, le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées et le nombre total de jours de vacances pris par le personnel mensuellement*

Coût total des heures compensées en congé(\$)

Catégories d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Professionnels	30 409,13	40 355,44	44 870,67	20 369,17	16 658,52	52 589,07	40 720,85	37 298,58	21 081,92	29 735,92	17 965,89	675,40	352 730,56
Fonctionnaires	8 183,72	5 189,78	3 773,69	1 577,52	2 833,73	7 818,73	7 598,99	5 017,48	4 208,76	4 117,37	4 863,80	0,00	55 183,57
TOTAL	38 592,85	45 545,22	48 644,36	21 946,69	19 492,25	60 407,80	48 319,84	42 316,06	25 290,68	33 853,29	22 829,69	675,40	407 914,13

Coût total des heures payées(\$)

Catégories d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Professionnels	11 614,15	9 876,45	7 408,70	4 673,20	7 175,15	18 104,91	16 588,93	21 272,46	17 381,53	11 571,38	5 657,32	0,00	131 324,18
Fonctionnaires	12 840,91	8 669,73	6 757,12	2 678,45	3 672,64	11 131,29	9 526,11	10 760,58	8 298,99	4 265,54	3 566,75	836,64	83 004,75
TOTAL	24 455,06	18 546,18	14 165,82	7 351,65	10 847,79	29 236,20	26 115,04	32 033,04	25 680,52	15 836,92	9 224,07	836,64	214 328,93



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 14

Le nombre total de jours de maladie, le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées et le nombre total de jours de vacances pris par le personnel mensuellement*

C) TOTAL DES JOURNÉES PRISES PAR LE PERSONNEL EN VACANCES ANNUELLES

Catégories d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Membres d'organismes	229,5***												229,5
Cadres	10,0	16,0	28,5	319,0	230,0	51,5	65,0	25,5	68,0	71,0	20,5	2,0	907,0
Professionnels	80,0	195,5	336,5	1 366,5	1 681,5	119,5	130,0	89,5	247,5	250,5	81,0	32,0	4 610,0
Fonctionnaires	119,0	172,5	338,0	1 248,0	1 328,0	140,0	99,5	78,5	322,5	301,5	114,0	72,5	4 334,0
Total	209,0	384,0	703,0	2 933,5	3 239,5	311,0	294,5	193,5	638,0	623,0	215,5	106,5	10 080,5

* Données au 8 mars 2002.

** Ne s'applique pas au personnel d'encadrement.

*** L'information sur une base mensuelle n'est pas disponible.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 15

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes:*

A) NOMBRE D'EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL

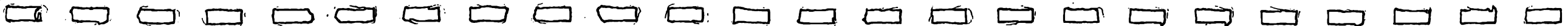
Catégories d'emploi	Bas St-Laurent	Saguenay-Lac-St-Jean	Capitale nationale	Mauricie	Estrie	Montréal	Outaouais	Abitibi-Témiscamingue	Côte-Nord	Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	Laval	Total
Membres d'organisme			10			8						18
Cadres			32			11						43
Professionnels	3	3	177	4	3	48	4	3	4	2	4	255
Techniciens et personnel de bureau	1	1	156	1	1	32	1	1	1	1	1	197
Ouvriers		1	1									2
Total	4	5	376	5	4	99	5	4	5	3	5	515

B) LE NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAINT D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR

41 employés bénéficient d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir.

C) LE NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAINT D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE

39 employés bénéficient d'un traitement supérieur, en raison d'un horaire majoré.



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 15

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes:*

D) LE NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL

Catégories d'emploi	Bas St-Laurent	Saguenay-Lac-St-Jean	Capitale nationale	Mauricie	Estrie	Montréal	Outaouais	Abitibi-Témiscamingue	Côte-Nord	Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	Laval	Total
Membres d'organisme			10			8						18
Cadres			37			12						49
Professionnels	3	3	194	4	3	48	4	3	4	2	4	272
Techniciens et personnel de bureau	1	1	159	1	1	32	1	1	1	1	1	200
Ouvriers		1	1									2
Total	4	5	401	5	4	100	5	4	5	3	5	541

E) LE NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOI POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES

Aucun accroissement significatif de l'effectif n'est prévu. La répartition actuelle devrait donc être maintenue.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 15

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes:*

F) LE NOMBRE DE PERSONNES (OCCASIONNELS ET TEMPORAIRES) EN INDIQUANT LA PROPORTION DE CEUX QUI LE SONT DEPUIS CINQ ANS

Type d'emploi	Nombre de personnes	Depuis cinq ans	Proportion
Occasionnel	47	0	0 %
Temporaire	88	N/A	N/A
Total	135	0	0 %

* Données au 8 mars 2002.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 16

La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux : l'emplacement de la location; la superficie du local loué; la superficie réellement occupée; la superficie inoccupée; le coût de location au mètre carré; le coût total de ladite location, les coûts d'aménagement réalisés en 2001-2002, la nature des travaux et le ou les bureaux visés et la durée du bail.

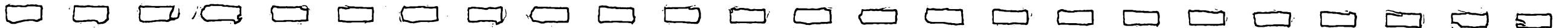
Cette demande sera fournie par le Conseil du trésor.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 17

Mis à part la SIQ, la liste des firmes en 2000-2001 de qui sont loués des espaces

Le Ministère n'a pas loué d'espace auprès de tiers autre que la Société immobilière du Québec.



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 18

Liste du personnel du cabinet de la ministre en 2001-2002 en indiquant pour chaque individu:

Membres du personnel	Date d'entrée en fonction	Date de départ (s'il y a lieu)	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification
BÉLANGER, Annick	2000-03-21	2002-02-05	Attachée politique	Montréal	934-00-00
BLAIS, André	2001-03-26	2002-02-03	Attaché politique	Sherbrooke	934-00-00
BOURASSA, Marie-Paule	2001-03-09	2001-06-01	Attachée politique	Sherbrooke	934-00-00
CLICHE, Micheline	2000-08-14	2002-02-03	Attachée politique	Québec	934-00-00
COLLIN, Joanne	1998-12-16	2002-02-03	Employée de soutien	Québec	935-00-00
COMTOIS-BLANCHET, Monique	1998-12-16	2002-02-14	Attachée politique	Montréal	934-00-00
COUTURE, Sharon	2001-09-04	2002-02-05	Employée de soutien	Québec	935-00-00
DE LA SABLONNIÈRE, Éric	2001-09-24	2002-02-03	Attaché politique	Montréal	934-00-00
EMOND, Annie-Andrée	2001-03-09	2002-02-03	Attachée politique	Sherbrooke	934-00-00
GIROUX, Isabelle	1998-12-16	2001-06-22	Employée de soutien	Québec	935-00-00
GRAVEL, Charles	2001-10-01	2002-02-14	Attaché politique	Montréal	934-00-00
JASMIN, Ginette	1999-08-30	2002-02-14	Employée de soutien	Montréal	935-00-00
JOBIN, Annie	2001-03-26	2002-02-03	Attachée politique	Sherbrooke	934-00-00
JOBIN, Nicole	2001-10-26	2001-11-02	Employée de soutien	Sherbrooke	935-00-00
LA HAYE, Simon	2001-04-17	2001-08-17	Employé de soutien	Montréal	935-00-00
LABRANCHE, Linda	2001-08-08	2002-01-31	Employée de soutien	Montréal	935-00-00
LALIBERTÉ, Louise	1998-12-16	2002-01-18	Employée de soutien	Montréal	935-00-00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 18

Liste du personnel du cabinet de la ministre en 2001-2002 en indiquant pour chaque individu:

Membres du personnel	Date d'entrée en fonction	Date de départ (s'il y a lieu)	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification
LANDRY, François	2001-03-26	2002-02-03	Attaché politique	Sherbrooke	934-00-00
LAPOINTE, Jocelyne	1998-12-16	2002-02-20	Employée de soutien	Québec	935-00-00
LAVALLE, André	1999-04-26	2002-02-03	Directeur adjoint du cabinet	Montréal	934-00-00
LEDOUX, Diane	1998-12-16	2002-02-14	Attachée politique	Québec	221-10-03
LONGTIN, Jacques	2002-01-07	2002-02-01	Attaché politique	Montréal	934-00-00
MARAIS, Patrick	1998-12-16	2002-02-14	Attaché politique	Montréal	934-00-00
MITTON, Christine	2001-06-04	2002-02-14	Attachée politique	Montréal	934-00-00
O'DOWD, Michel	2000-09-18	2001-08-17	Attaché politique	Québec	934-00-00
OUELLET, Philippe	2000-03-06	2001-09-28	Attaché politique	Montréal	934-00-00
PIZARRO, Marcia	2001-01-09	2002-02-03	Employée de soutien	Montréal	935-00-00
PLOUFFE, Jean-François	1998-12-16	2001-06-15	Attaché politique	Montréal	934-00-00
POIRIER, Carole	1998-12-16	2002-02-14	Directrice du cabinet	Montréal	933-00-00
PROULX, Yannick	2000-10-02	2002-02-15	Attachée politique	Montréal	934-00-00
ROY, Louis	2001-08-13	2002-02-03	Attaché politique	Montréal	934-00-00
SERRANO MOLINA, Sandra	2001-03-09	2002-02-03	Employée de soutien	Sherbrooke	935-00-00
SYLVAIN, Johanne	1998-12-16	2002-02-14	Attachée politique	Québec	221-10-03
TAQUET, Cédric	2001-11-05	2001-12-21	Employé de soutien	Montréal	935-00-00
THIBEAULT, Michel	2001-07-30	2002-02-15	Attaché politique	Sherbrooke	934-00-00
TREMBLAY, Nathalie	2000-10-02	2002-02-08	Employée de soutien	Québec	935-00-00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 18

Liste du personnel du cabinet de la ministre en 2001-2002 en indiquant pour chaque individu:

☐ **LA DESCRIPTION D'EMPLOI**

Veuillez vous référer à l'article 3 de la Directive concernant le recrutement, la nomination, la rémunération et les autres conditions de travail du personnel des cabinets de ministre (4-83) qui stipule les attributions respectives aux directeurs de cabinet, attachés politiques ou employés de soutien.

☐ **LE NOM DES EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA FONCTION OCCUPÉE :**

Aucun.

☐ **SALAIRES, HONORAIRES ET CONTRATS DONNÉS PAR LE CABINET POUR L'EXERCICE 2001-2002 (au 31 mars 2002) :**

Employés réguliers	970 926 \$
Étudiants	43 769 \$
Contractuels	4 555 \$
Honoraires	2 054 \$

 _____

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Accueil Borneau inc.	1 000 \$
Acef de l'Est de Montréal	1 000 \$
Action Cancer du Sein Montréal	300 \$
Aide médicale pour la Palestine	9 000 \$
Albatros 04 Québec	200 \$
Alternatives (Ana Maria Muyica - Stage Maroc)	200 \$
Amicale des anciens parlementaires du Québec - colloque	500 \$
Amicale des scouts du Montréal métropolitain	2 500 \$
AQEA chapitre Québec et Chaudière-Appalaches	300 \$
Association culturelle «Roots» inc.	200 \$
Association culturelle du Havre-Aubert	10 000 \$
Association d'entraide Le Chaînon inc.	500 \$
Association des anciens petits chanteurs du Mont-Royal	2 000 \$
Association des artistes du St-Laurent	2 000 \$
Association des auteurs des Laurentides	1 000 \$
Association des chiliens du Québec	5 000 \$
Association des communautés culturelles et des artistes	1 000 \$
Association des dépressifs et des maniaco-dépressifs	500 \$
Association des ingénieurs et scientifiques Haïtano-Canadiens (AIHC)	500 \$
Association des locataires de l'OMH de Mont-Joli	1 500 \$
Association des locataires des Habitations Desjardins	600 \$
Association des travailleurs grecs du Québec	9 000 \$
Association diabète Québec	350 \$
Association famille-maîtrise petits chanteurs Mont-Royal	1 000 \$
Association féminine d'éducation et d'action sociale	5 000 \$
Association franco-québécoise, section jeunesse politique	500 \$
Association générale des étudiants-es du Collège Ahuntsic	300 \$
Association générale des insuffisants rénaux	500 \$
Association médicale des personnes de race noire du Québec	1 000 \$

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Association pour défense des personnes & biens sous curatelle publique	1 000 \$
Association professionnelle des gardes du corps du gouvernement du Québec inc.	300 \$
Association québécoise de gérontologie	1 000 \$
Association québécoise de la fibrose kystique	350 \$
Association québécoise de personnes de petite taille	1 000 \$
Association québécoise des auteurs dramatiques	1 500 \$
Association québécoise des retraité (e)s des secteurs public et parapublic	500 \$
Association québécoise pour la défense des droits des personnes retraitées & préretraitées Hochelaga-Maisonneuve	1 000 \$
Association Shanghai Kiangsu Chekiang de Montréal	1 500 \$
Association sportive des aveugles	500 \$
Association sportive et communautaire Camilien-Houde	1 000 \$
Association sportive et communautaire du Centre-sud inc.	8 500 \$
Atelier d'histoire d'Hochelaga-Maisonneuve	10 000 \$
Atelier l'Art de Micha	2 500 \$
ATSA	1 500 \$
Axelles, expertise non traditionnelle inc.	350 \$
BonSecours inc.	500 \$
C.I.B.L. FM	2 000 \$
Café Ozanam	2 500 \$
Carrefour d'alimentation et de partage Saint-Barnabé	5 000 \$
Carrefour de liaison et d'aide multi-ethnique	3 500 \$
Carrefour des communautés du Québec	500 \$
Carrefour québécois de développement local	2 500 \$
CCSE Maisonneuve	1 000 \$
Centraide le Pivot	4 000 \$
Centre communautaire de loisirs Sainte-Catherine d'Alexandrie	1 000 \$
Centre communautaire des gais et lesbiennes du Montréal	2 000 \$
Centre culturel Union africaine	3 500 \$
Centre d'action bénévole de Saint-Hubert	2 500 \$

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Centre de bénévoles Ahuntsic Sud	1 000 \$
Centre de référence du Grand Montréal	500 \$
Centre débat	1 000 \$
Centre femme de l'amiante	500 \$
Centre haïtien d'animation et d'intervention sociétales	200 \$
Centre international de ressources juridiques	2 000 \$
Centre R.I.R.E. 2000, Patro Roc-Amadour	500 \$
Centre St-Pierre	2 000 \$
CGK communications	5 000 \$
Chambre de commerce et d'industrie de l'Est de l'île de Montréal	6 000 \$
Chants libres	500 \$
Clowns sans frontières	1 000 \$
Club 2/3	3 000 \$
Club aquatique à contre-courant	500 \$
Club de l'âge d'or Morgan inc.	1 250 \$
Club de l'âge d'or Saint-Paul	1 230 \$
Club de patinage artistique Olympique	2 400 \$
Club de volleyball Horions LaSalle	1 500 \$
Club Lions Sainte-Adèle	2 000 \$
Club optimiste de La Tuque	1 000 \$
Club optimiste de Val-Brillant	2 000 \$
Club optimiste Saint-Jacques de Montréal	1 500 \$
Club vacances Les Iles	8 000 \$
Coalition sherbrookoise pour le travail de rue	1 000 \$
Collectif des entreprises d'insertion du Québec	2 500 \$
Collectif en aménagement urbain Hochelaga-Maisonneuve	10 000 \$
Comité canadien des réfugiés de la mer, Services aux aînés de Montréal	200 \$
Comité de citoyens de St-Germain-de-Kamouraska	5 000 \$
Comité de l'environnement de Chicoutimi	5 000 \$

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Comité de vie de quartier Duff-Court (COVIC)	2 000 \$
Comité des citoyens et citoyennes du quartier St-Sauveur	1 000 \$
Comité des patriotes de Saint-Philippe de La Prairie	500 \$
Comité du rang du chemin de l'Église de Laterrière	10 000 \$
Comité musique Maisonneuve	5 000 \$
Comité social Centre-Sud	3 000 \$
Communication et partenariat (Colloque ASRDLF)	5 000 \$
Compagnie de théâtre Longue Vue	300 \$
Congrès annuel de l'académie roumaino-américaine	2 000 \$
Conseil d'établissement de l'école Ste-Jeanne d'Arc	6 000 \$
Conseil du paysage québécois	5 000 \$
Conseil national des citoyens et citoyennes d'origine Haïtienne	5 000 \$
Conseil régional de l'environnement de Laval	2 000 \$
Contact-Emploi Inc.	2 500 \$
Cooper de Montréal	500 \$
Coopérative de confection de la Tuque	5 000 \$
Cord'en fête	2 000 \$
Corporation des fêtes du 350e anniversaire Galeries du cap	5 000 \$
Corporation des fêtes du centenaire de Shawinigan	3 000 \$
Corporation des jeux des aînés de la Mauricie	1 000 \$
Corporation du moulin Légaré inc.	2 000 \$
Corpuscule	1 000 \$
Cyclo nord-sud	500 \$
D'amour et de danse	5 000 \$
Déclit	1 000 \$
Deloitte Consulting	3 000 \$
Développement communautaire Unile inc.	5 000 \$
Développement multi-ressources de la Rédemption	150 \$
Dufresne Hébert Comeau société en nom collectif	500 \$

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
École F.A.C.E.	2 000 \$
École institutionnelle Lac-à-la-Tortue	5 000 \$
École Saint-Nom-de-Jésus	1 000 \$
École secondaire du Boisé (La Toile Magique)	3 000 \$
École secondaire Eulalie-Durocher	5 000 \$
École secondaire La Voie	200 \$
Éco-Montréal Tiotiaka association du développement durable	300 \$
Éco-Nature de Laval inc.	1 000 \$
Ensemble choral Saint-Eustache	300 \$
Entraide Léo Théorêt	1 000 \$
Epmandok	1 500 \$
Équiterre	600 \$
Faites de la musique	500 \$
Famille nouvelle	200 \$
Farnham, fêtes 2001	2 000 \$
Fédération de crosse du Québec inc.	500 \$
Fédération des femmes du Québec	7 000 \$
Fédération du baseball amateur du Québec inc. Montréal	1 000 \$
Fédération marocaine du Canada	1 500 \$
Fédération québécoise de la faune	2 000 \$
Fédération québécoise des sociétés Alzheimer	350 \$
Femmes regroupées en options non traditionnelles	1 000 \$
FestiBlues international de Montréal	3 000 \$
Festival de musique sacrée de Saint-Roch	1 000 \$
Festival de théâtre de rue de Shawinigan	1 000 \$
Festival des harmonies du Québec	2 000 \$
Festival d'été de Shawinigan-Sud	3 000 \$
Festival folklorique international de Lachine	100 \$
Festival juste pour rire	

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Festival orgue et couleurs	10 000 \$
Festival St-Honoré dans l'vent	3 000 \$
Festival western de St-Tite	2 500 \$
Fête populaire de l'île aux trésors	500 \$
Fondation Bagatelle	400 \$
Fondation canadienne du foie	300 \$
Fondation Charles-Bruneau	1 000 \$
Fondation de la maison Trestler	625 \$
Fondation de Lauberivière	500 \$
Fondation de l'école secondaire d'Anjou	2 000 \$
Fondation de l'héritage du transport en commun du Québec	1 500 \$
Fondation des arts et métiers d'art du Québec	5 000 \$
Fondation des aveugles du Québec	300 \$
Fondation des centres jeunesse de Montréal	600 \$
Fondation du Cégep du Vieux Montréal	500 \$
Fondation du centre hospitalier Fleury	500 \$
Fondation du maire de Montréal pour la jeunesse	1 000 \$
Fondation Éleanor Côté inc.	300 \$
Fondation Émergence inc.	200 \$
Fondation Félix-Leclerc	1 900 \$
Fondation Gérald Godin	6 500 \$
Fondation Gilles Kègle	5 000 \$
Fondation hospitalière Maisonneuve-Rosemont	400 \$
Fondation internationale du centre canadien d'architecture	5 000 \$
Fondation Jean Duceppe	300 \$
Fondation Jules et Paul-Émile Léger	400 \$
Fondation Mélanie -Éloïse École les trois sources	2 000 \$
Fondation Miserere 2000	800 \$
Fondation OLO	300 \$

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Fondation Ordina-Cœur, poste police St-Jérôme métro	500 \$
Fondation Paul Guérin-Lajoie	1 000 \$
Fondation pour les soins et la recherche du sida	500 \$
Fonds Blouin Robitaille	2 000 \$
Fonds d'investissement pour l'entrepreneurship au féminin	3 000 \$
Force jeunesse	300 \$
Forces Avenir	5 000 \$
Formation pédiatrique continue de Montréal	10 000 \$
Forum action Québec	500 \$
Gala femmes de mérite 2001 fondation Y des femmes Mtl	5 000 \$
Garde-manger des Pays d'en haut	2 000 \$
Génération Québec	1 500 \$
Grossesse-Secours	1 000 \$
Groupe communautaire l'itinéraire	1 500 \$
Groupe JAD	3 000 \$
Groupe Pixcom inc	12 000 \$
Halte répit Hochelaga-Maisonneuve	5 000 \$
Handi A	10 000 \$
Hommage à la voie féminine québécoise Le Chaînon	1 000 \$
Impératif français	500 \$
Ingénieurs sans frontières Québec	1 000 \$
Institut de recherche sur le Québec	8 000 \$
Institut d'études des politiques linguistiques	5 000 \$
Jeunesse au soleil inc.	2 000 \$
Jeunesse Canada monde (réf. Évelyne Tessier-Parent)	200 \$
Jeunesse ouvrière chrétienne de Montréal	500 \$
La Dauphinelle	400 \$
La Joujouthèque Hochelaga-Maisonneuve	5 000 \$
La journée de l'Hymne au printemps	500 \$

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
La ligue des noirs du Québec	5 500 \$
La maison des enfants	10 000 \$
La maison du pharillon	150 \$
La méchante classe	1 000 \$
La presse chinoise de l'est inc.	1 800 \$
La promenade Ontario	10 000 \$
La SDC Sainte-Catherine Est	5 000 \$
La société d'histoire de Chute aux Iroquois	200 \$
La société du jardin de Chine de Montréal	500 \$
L'académie québécoise du théâtre	1 000 \$
L'action nationale	1 000 \$
L'association canadienne l'ataxie de Friedreich services sociaux	500 \$
L'association jamaïcaine de Montréal inc.	2 000 \$
Le chœur Do-Ré	2 000 \$
Le coeur Ouvert	1 500 \$
Le coin Palestinien	2 000 \$
Le cran des femmes	500 \$
Le phare, enfants et familles	500 \$
Le rendez-vous familial et pastoral	600 \$
Les ami (e)s d'Alfa	300 \$
Les amis de la réserve nationale faune Lac Saint-François	500 \$
Les anges financiers de Montréal	300 \$
Les camps de jour Pierrefonds inc.	1 000 \$
Les carrés des Lombes	3 500 \$
Les enfants de Béthanie	1 000 \$
Les hebdomadaires du Québec	1 000 \$
Les internationaux de tennis junior du Canada inc.	5 000 \$
Les loisirs soleil	1 000 \$
Les partenaires de l'association de la Haute-Égypte pour l'éducation et le développement	1 000 \$

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Les petits frères des pauvres	250 \$
Les pionniers de Lanaudière	500 \$
Les productions cité ouverte 2002	1 000 \$
Les productions Kamar	5 000 \$
Les productions Ondinnok	1 000 \$
Les publications entre-nous enr.	500 \$
Les scouts du sud-ouest inc., Camporee 2001	300 \$
Les vieux-métiers, les métiers vivants	2 000 \$
Les voix ferrées	500 \$
L'international des collectionneurs	1 500 \$
Madame C. Atallah	5 000 \$
Madame Claudette Bisson	500 \$
Maison de la culture latino-américaine	1 000 \$
Maison des jeunes «L'Escapade»	1 000 \$
Maison des jeunes Là-Ma-Zone	1 000 \$
Maison du père	300 \$
Médecins du monde	18 000 \$
Mercier-ouest quartier en santé	6 000 \$
Milieu éducatif La source	1 500 \$
Monsieur Alexandre Dalpé-Charron	150 \$
Monsieur Gaston Laurion	500 \$
Monsieur Philippe P. Faith	1 500 \$
Monsieur Tanohé Ludovic N'Doly	500 \$
Montréal danse	1 800 \$
Montréal highland dancing association	1 000 \$
Mouvement Akinachina	1 500 \$
Mouvement fraternité multi-ethnique	2 000 \$
Mouvement québécois des camps familiaux	1 000 \$
Mouvement Retrouvailles	200 \$

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Municipalité de la paroisse de Ragueneau	1 000 \$
Municipalité de la paroisse de Saint-Jean-de-la-Lande	8 500 \$
Municipalité de Pointe-des-Cascades	1 500 \$
Municipalité de Princeville	1 000 \$
Municipalité de Rivière-Éternité	4 500 \$
Municipalité de Sainte-Irène	3 000 \$
Municipalité de Saint-Épiphanie	5 000 \$
Municipalité de Sainte-Sophie	5 000 \$
Municipalité de Saint-Fulgence	10 000 \$
Municipalité de Saint-Léon-le-Grand	2 000 \$
Municipalité de Saint-Pacôme	1 000 \$
Municipalité de Saint-Tharcisius	1 000 \$
Noël des enfants	500 \$
OFF festival de jazz de Montréal	1 750 \$
Office touristique des Basses-Laurentides	5 000 \$
Orchestre national du Québec	500 \$
Orchestre symphonique de Montréal	1 000 \$
Ordre des urbanistes du Québec	10 000 \$
Parlement jeunesse du Québec	1 000 \$
Parrainage civique	1 000 \$
Partage-action de l'ouest-de-l'Île	10 000 \$
Pavillon d'éducation communautaire (P.E.C)	10 000 \$
Pères séparés inc.	1 000 \$
Place vermeil inc. Centre communautaire pour personnes âgées	350 \$
Poste pionnier 4e Hochelaga-Maisonneuve	500 \$
Prix Lizette-Gervais	500 \$
Projet 80	300 \$
Pusher d'infos	500 \$
Radio centre-ville Saint-Louis inc.	150 \$

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Recto Verso	2 000 \$
Réfuge des jeunes de Montréal	2 050 \$
Regroupement de parents de personne déficiente intellectuel	300 \$
Regroupement des artistes en arts visuels du Québec	5 000 \$
Regroupement des aveugles et amblyopes du Montréal métropolitain	2 000 \$
Regroupement des centres-villes et artères commerciales	10 000 \$
Regroupement des cuisines collectives du Grand Plateau	2 500 \$
Regroupement des cuisines collectives du Québec	1 000 \$
Regroupement des maisons de jeunes du Québec	1 000 \$
Regroupement des organismes de promotion du Montréal métropolitain	1 000 \$
Regroupement pour la valorisation de la paternité	1 000 \$
Regroupement provincial maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale	1 000 \$
Regroupement québécois des CALACS	650 \$
Réseau des carrefours jeunesse-emploi du Québec	2 000 \$
Réseau des entreprises familiales	500 \$
Réseau des petites avenues	15 000 \$
Résidence de soins palliatifs de l'ouest de l'île	10 000 \$
Rues principales Saint-Jérôme	500 \$
Rythmik Québec	2 000 \$
Salon de la littérature de Mont-Joli	1 000 \$
Salon national d'histoire et de patrimoine	200 \$
Scouts aînés du carrefour Rabaska	200 \$
Semaine québécoise des familles	2 000 \$
Sentier urbain	1 000 \$
Service à la famille chinoise du Grand Montréal	7 500 \$
Site Mary Travers dite "La Bolduc"	1 000 \$
Société alzheimer de Québec	500 \$
Société canadienne de la sclérose en plaques (Division du Québec)	500 \$
Société canadienne de la sclérose en plaques, Québec	1 000 \$

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Société culturelle Argentine Québec Canada	1 000 \$
Société de développement culturel de l'Estran	5 000 \$
Société de l'arbre du Québec	2 000 \$
Société de Saint-Vincent de Paul	1 000 \$
Société des archives historiques de la région de l'amiante	2 000 \$
Société des casinos du Québec	1 200 \$
Société des chefs, cuisiniers et pâtisseries du Québec	4 000 \$
Société des droits d'auteur en arts visuels	1 000 \$
Société d'histoire régionale de Deux-Montagnes	500 \$
Société Élizabeth Fry du Québec	250 \$
Société grand village inc.	5 000 \$
Société historique et culturelle du Marigot	1 500 \$
Société québécoise de la Trisomie-21	250 \$
Société Richard III enr.	500 \$
Symposium des artistes régionaux	500 \$
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées & immigrantes	1 000 \$
Table ronde du mois de l'histoire des noirs	3 000 \$
Tandem-jeunesse	500 \$
Techniques & références pour l'accompagnement des sevrages d'héroïne	1 000 \$
Tel-jeunes	200 \$
Théâtre contre violence	800 \$
Théâtre de la LNI	2 500 \$
Théâtre de l'Écluse	2 000 \$
Théâtre Denise-Pelletier	7 500 \$
Théâtre Incliné inc.	500 \$
Théâtre PàP	300 \$
Tourisme Hochelaga-Maisonneuve	2 000 \$
Travail de réflexion pour des ondes pacifiques	200 \$
Unicef Montérégie	2 000 \$

Étude des crédits 2002-2003

Demande de renseignements généraux

Demande #19a

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget de la ministre

[illegible]

Demande #19b

Liste des sommes d'argent versées en 2001-2002 à même le budget du Ministère.

[illegible]

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 20

Liste des crédits périmés, par programme et par élément, pour l'exercice financier 2001-2002 (en milliers de dollars)

Selon les données au 22 mars 2002, le Ministère n'a identifié aucune péremption de crédits.



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 21

Ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2001-2002 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention

Programme	Description sommaire du mode de subvention	Montant*
Travaux d'infrastructures Canada-Québec 1994	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant	1 339 375 \$
Travaux d'infrastructures Canada-Québec 1997	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant	174 617 \$
Travaux d'infrastructures Canada-Québec 2000	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant	902 000 \$

* Dépenses en date du 27 mars 2002

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 22

Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en y indiquant : le poste initial; le salaire; le poste actuel, s'il y a lieu; la date de la mise en disponibilité

Cette demande sera fournie par le Conseil du trésor.



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 23

Liste du personnel hors structure par catégorie d'emploi rémunéré par le Ministère qui n'occupe aucun poste dans ce Ministère

Il n'y a aucun membre du personnel hors structure rémunéré par le Ministère et qui n'occupe aucun poste au Ministère.

Étude des crédits 2002-2003

Demande de renseignements généraux

Demande # 24

Liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres

Nom de la personne	Assignment initiale	Assignment actuelle	Période
Bérubé, Pierre	Ministère des Affaires municipales et de la Métropole	Institut national de la recherche scientifique - Urbanisation, Culture et Société	2001-05-01 au 2003-03-31
Desrosiers, Gaétan	Ministère des Affaires municipales et de la Métropole	Régie des installations olympiques	2002-01-21 au 2005-01-20



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 25

Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au Ministère

Il n'y a aucun membre du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres, et affecté au Ministère.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 26

Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : le salaire de la personne et le montant reçu du régime de retraite.

L'information demandée constitue un renseignement confidentiel au sens de la *Loi sur l'accès à l'information* et ne peut être rendue publique.



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2001-10-25	2 licences SQL Design version utilisateur + réactivation contrat d'entretien	1 541,64
2001-12-03	Abonnement annuel logiciel SAS 8.2 + CD	905,00
2002-03-25	ACC-302 Base Cache 256M/20G/2Fe de Nortel Networks	6 816,00
2001-12-18	Adaptateur SCSI Ultra-160	90,00
2001-06-14	Appareil multifonction MFC-9600	1 259,99
2002-02-19	ATI TV Wonder USB Edition TV/Vidéo input adapter	130,00
2001-04-03	Base pour Palm Vx	76,00
2001-12-03	Base pour Palm m505	46,00
2001-07-11	Batterie pour UPS	76,00
2001-07-16	Batteries pour portables	558,22
2001-05-24	Bloc-piles rechargeable, chargeur de bureau, étui de ceinture	257,00
2001-07-20	Cabinet B-Line (AJFK Plate Set 4, AJF-PAT Set 4, ACK roulette Set 4, E2-FA-TM-500-AC)	3 028,90
2001-09-24	Cabinet IBM Netbay42	2 300,00
2001-12-17	Cabinet IBM Netbay42	4 436,00
2002-01-23	Cabinet IBM Netbay42	2 300,00
2002-02-15	Cabinet IBM Netbay42	8 000,00
2001-09-21	Câble cat5 10pi./15pi. et cat5E 15pi.	2 255,00
2001-07-23	Câbles pour cartes combo Intel Ether Express	35,00
2001-08-09	Caddy Startech, disque rigide 20 Gi, caisse de son	897,00
2001-09-20	Caddy Startech, écran 19", Mémoire Intel, Graveur HP, lecteur DVD, disque rigide 30 Gi	3 038,00
2001-06-12	Cadenas Defcon	657,00
2002-02-21	Caisse de son Altec AVS200 (6 un.)	180,00
2002-03-05	Caméra numérique HP Photosmart 612x (C8909A)	370,00
2001-05-15	Carte réseau pour imprimante HP	445,00
2001-09-17	Carte réseau pour imprimante HP 8550 (JetDirect 600N)	360,00
2001-07-06	CD Abonnement Knowledge Base for Oracle Administration	719,00
2001-08-22	CD Microsoft Technet (v. internationale)	459,00
2002-03-12	Chariot Genie Lift GL-8B-PN + panneau	2 558,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 27	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)
--------------	--

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2001-07-20	Chassis Passport 8010, bloc d'alimentation, module UCT, Commutateur Continity, Carte 10/100 Ethernet, Contivity 100, module de chiffrement, cartes gigabits	176 973,54
2002-02-26	Chassis Passport 8603, module de commutation, convertisseur d'interface Gigabit, commutateur, module d'adaptation, convertisseur mini-BGIC, support technique	132 230,00
2001-10-12	Commutateur BayStack 450	7 668,96
2002-03-25	Commutateur Nortel Networks, module en cascade, Contivity 600, Carte Ethernet, Licence Contivity	88 228,02
2001-06-20	Concentrateurs SMG 24 ports	1 508,00
2001-12-13	Connecteurs pour carte réseau Xircom (10 un.)	280,00
2001-07-17	Connecteurs pour cartes réseau	180,00
2001-08-07	Contrôleur Net Raid P3410A	750,00
2002-02-06	Convertisseur UTP à fibre optique	465,00
2002-03-22	Cordon de raccord cat5E gris - 15 pi, 10 pi. & 25 pi.	918,00
2001-08-31	Cordon de raccord, fibre MTRJ à SC, barre d'alimentation, Extension 10 m, tie rap, tablette coulissante	2 978,00
2001-11-06	Couvre-lentille pour projecteur NEC LT-155 + câble 120 volts	60,00
2002-01-25	CT - Achat d'un Serveur IBM x Séries 250 (acquisition en urgence d'un serveur)	15 295,00
2001-12-03	Disque rigide Western Digital 30 Gi + Caddy Startech SNT127A	1 940,00
2002-01-31	Disque rigide Western Digital 30 Gi + Caddy Startech SNT127A * STN127ACADDY	2 110,00
2001-06-15	Disques IBM échangeables à chaud (Hot Swap)	1 104,00
2002-01-31	D-Link 704-P + valise de transport Targus	290,00
2001-05-29	Écran 17 po HP	740,00
2001-10-12	Écran 19 po HP (D8911A)	850,00
2001-05-17	Ecran de 17 po HP	310,00
2001-05-17	Ecran de 17 po HP	310,00
2001-06-11	Ecran de 17 po HP	1 860,00
2002-02-08	Écran HP 17 po. modèle D8907A	4 950,00
2002-01-21	Écran HP 17 po., plateau 500 feuilles, HP Scanjet 5470C	2 628,00
2001-06-20	Écrans 17" HP (13)	4 810,00
2001-06-11	Graveau HEWLETT PACKARD	470,00



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2001-04-27	Graveur YAMAYA	538,00
2002-02-14	HP MiniDock pour Omnibook 6100, Defcon Audible NB Sécurité, valise Targus	1 227,00
2001-12-17	HP Scanjet 5470C	415,00
2001-07-06	HP Scanjet 7490C (2 un.)	2 450,00
2001-06-18	HP Surestore DAT40 et Switch Box	1 905,00
2001-06-26	HP Surestore disk system 2100, disque 36 Gi, câble SCSI	7 156,00
2002-03-12	HP Ultrium 230 unité externe copie + Câble + terminator SCSI ext.	13 145,00
2001-05-11	Imprimante à étiquettes Seiko Smart Label 240 (14 un.)	4 998,00
2001-10-05	Imprimante à étiquettes Seiko Smart Label 240 (20 un.)	6 980,00
2002-02-22	Imprimante HP 2100	1 325,00
2001-07-13	Imprimante HP 2500 (DSI - Mtl)	1 925,00
2001-05-22	Imprimante HP 2500CM	3 730,00
2002-02-26	Imprimante HP 4100DTN + plateau supplémentaire	9 372,00
2002-02-26	Imprimante HP 4100DTN + plateau supplémentaire	3 124,00
2001-12-17	Imprimante HP DeskJet 960 (C8932B)	280,00
2001-12-03	Imprimante HP DeskJet 960CXI (C8932A)	270,00
2002-03-20	Imprimante HP et plateau	1 390,00
2001-05-22	Imprimante HP LaserJet 2200DT (15 un.) et 2200DTN (2 un.)	23 105,00
2001-05-02	Imprimante HP LaserJet 2200DT, 4100TN, Business Injet 2250TN et Module Recto-verso	8 076,00
2001-11-27	Imprimante HP LaserJet 2200DTN	2 005,00
2002-03-13	Imprimante HP laserJet 2200DTN (8 un.)	15 200,00
2002-03-28	Imprimante HP LaserJet 4050 N	2 142,00
2001-10-04	Imprimante HP LaserJet 4100	3 870,00
2001-06-22	Imprimante HP LaserJet 4100 TN	3 145,00
2002-03-13	Imprimante HP LaserJet 4100DTN + plateau supplémentaire (8 un.)	24 992,00
2002-03-22	Imprimante HP LaserJet 4100DTN + plateau supplémentaire (8 un.)	24 992,00
2001-10-12	Imprimante HP LJ4100 (C8051A) - BSM (Mtl.)	3 507,90
2001-06-15	IPAQ de Compaq et XTND Connect PC Software	759,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2001-08-15	IPAQ de Compaq, XTNDConnect PC Software pour clients Lotus Notes	764,00
2001-07-13	IPAQ de Compaq, XTNDConnect PC Software pour clients Lotus Notes, Module 674 Mo pour IPAQ	1 048,00
2002-02-06	Licence Acrobat Writer V.5	374,00
2002-03-15	Licence d'utilisation de «l'Outil de chargement» version 2001 de DMR	6 000,00
2001-12-13	Licence d'utilisation pour un serveur du logiciel NatQuest Web 2.0 (installé à la DGSIG)	6 007,00
2001-12-13	Licence d'utilisation pour un serveur du logiciel NatQuest Web 2.0 (installé à la DGSIG)	6 007,00
2001-05-17	Licence Easysync - Montréal	50,00
2002-03-22	Licence Easysync pro + maintenance & support	57,93
2001-08-14	Licence Frontpage 2002 + média CD	121,78
2002-03-01	Licence multipostes logiciel Antidote	1 325,00
2001-08-29	Licence Norton Utilities 2001 pour Windows, CD & maintenance + CD Ghost 7.0	94,08
2001-12-18	Licence Office XP + Assurance logiciel	1 149,66
2001-10-25	Licence Office XP plus + Assurance logiciel	1 724,49
2001-11-27	Licence Office XP Pro + Assurance logiciel, ass. logiciel Windows XP, licence SAS 8X	1 118,76
2001-11-27	Licence Office XP Pro + Assurance logiciel, ass. logiciel Windows XP, licence SAS 8X	1 118,76
2001-10-12	Licence PC Anywhere Elève-maître & élève	140,41
2001-04-03	Licence Pylon Conduit	143,00
2002-01-31	Licence Toad Standard Edition + maintenance 1 an	2 435,00
2001-05-22	Licence Visio Standard 2000	120,62
2001-08-20	Licence Windows 2000 Serveur, média CD	725,42
2002-01-17	Licences Access 2002 & CD (DRH) + Licence EasySync Pro pour Notes (DSI)	563,54
2001-11-06	Licences Arcserve Univ CLT NT2000 CD (20 un.)	1 980,00
2002-02-27	Licences EasySync Pro + maintenance & support	115,86
2001-05-25	Licences Editeur	155,25
2002-03-19	Licences IDS multiserveurs d'Oracle (1 licence - Projet D13 - Équipements antipollution)	6 975,00
2002-02-19	Licences IDS multiserveurs d'Oracle (2 licences - Projet X50 - Entrepôt de données)	13 950,00
2002-03-01	Licences Inotes (licences + maintenance (Serveur + clients - illimités)	6 183,00
2002-01-29	Licences IPEV	99,90



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2002-03-27	Licences Microsoft pour le Ministère - droit d'utilisation corporatif	237 099,92
2001-12-05	Licences MS-Project + assurance 2 ans	522,86
2001-06-06	Licences Office XP Pro	5 461,07
2002-03-12	Licences Toad Standard Edition (Projet D02)	2 435,00
2002-03-21	Licences Visual Basic Entreprise + maj, Forpro Pro (maj), Technet Plus serveur & client, SQL 2000 maj client	21 140,08
2001-12-03	Logiciel Acrobat v. 5.0 pour Windows (Français)	4 940,76
2001-05-25	Logiciel Adobe Acrobat for Windows	355,00
2001-07-06	Logiciel Adobe Acrobat for windows (Acrobat Writer)	725,00
2001-07-13	Logiciel Adobe PhotoShop 6.0, Macromédia Freehand 10, Adobe Illustrator 9	2 304,47
2001-12-18	Logiciel Antidote	136,00
2001-04-30	Logiciel ArcInfo, Windows NT (Dével. SIGAT)	14 400,00
2002-01-15	Logiciel ArcInfo, Windows NT (Dével. SIGAT)	14 400,00
2001-05-22	Logiciel Autocad LT 200 & logiciel Architectural Autocad Desktop 2002	6 200,23
2002-03-13	Logiciel Copernic Summarizer v.2.0	59,00
2001-05-25	Logiciel Corel Draw	735,00
2001-05-25	Logiciel Crystal Report	495,00
2002-01-16	Logiciel Crystal Report v. 8.5 Developer	810,00
2001-12-03	Logiciel Crystal Report v. 8.5 Professionnel	1 198,00
2001-06-11	Logiciel Dreamweaver	3 025,00
2001-11-27	Logiciel Dreamweaver 4 Fireworks 4 Studio	582,00
2001-05-25	Logiciel Easy CD Creator	186,00
2001-08-23	Logiciel Easysync	50,00
2002-03-27	Logiciel évaluation foncière - PG Systèmes	24 932,50
2001-06-22	Logiciel Eviews pour Windows	595,00
2001-07-06	Logiciel FileMaker Pro 5	377,00
2001-12-03	Logiciel FileMaker Pro 5.5 français	421,00
2001-09-06	Logiciel Geomatica Prime	6 300,00
2001-05-25	Logiciel Multi-User SnagIt (10 licences)	352,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2001-05-25	Logiciel Multi-User Snagit (10 licences)	352,00
2002-03-20	Logiciel Office XP	574,83
2002-02-26	Logiciel OpenView Node Manager 250 usagers 6.2 Windows	9 303,00
2001-05-25	Logiciel PhotoShop 6.0	969,00
2001-07-06	Logiciel Pylon pour Lotus Notes	143,00
2001-12-03	Logiciel Pylon pour Lotus Notes (Avantgo)	143,00
2001-11-08	Logiciel Pylon pour Lotus Notes (Avantgo)	143,00
2001-09-26	Logiciel Pylon pour Lotus Notes	435,00
2001-07-06	Logiciel Pylon pour Lotus Notes	143,00
2002-01-08	Logiciel QuickBooks, v. 2002 Pro (anglais)	326,00
2002-03-11	Logiciel Sanitizer V.3 (12)	1 931,34
2002-01-25	Logiciel SurfControl Super Scout 1000 usages, connecteur & support technique & maintenance	16 362,64
2001-10-06	Logiciels de réseau: Undelete, Erdisk, Ws-FTP Pro, NetScan, Diskeeper & DameWare	13 254,00
2001-06-26	Logiciels pour copies de sécurité (maj: Lotus Notes, Open Files, Arcserve, Oracle)	2 789,00
2001-12-18	MAJ Logiciel Norton Antivirus Corporate Ed. 7.6, Licence Norton Antivirus Corp. ed 7.6, média CD fr & anglais	17 268,00
2001-12-18	MAJ Logiciel Norton Antivirus Corporate Ed. 7.6, Licence Norton Antivirus Corp. ed 7.6, média CD fr & anglais	17 268,00
2001-05-17	MAJ Logiciel SQL 2000 - Serveur, SQL 2000 - Client, licence PC Anywhere élève-maître	494,72
2001-05-17	MAJ Logiciel SQL 2000 - Serveur, SQL 2000 - Client, licence PC Anywhere élève-maître	494,72
2002-01-24	Mémoire 128 Mo pour Intel SE440BX-2, mémoire pour NEC Versa LX 233	198,00
2002-03-12	Mémoire pour Contivity 1510 Cim 128 meg	140,00
2001-05-24	Mémoire pour IBM IntelliStation M Pro	385,00
2002-01-07	Mémoire pour Mainboard Intel SE440BX-2 & Disque rigide Western Digital 30 Gi	4 900,00
2001-12-19	Mémoire pour Mainboard Intel SE440BX-2 & Mémoire AI440LX	740,00
2001-11-08	Mémoire pour Mainboard Intel SE440BX-2, Disque rigide Western Digital 30 Gi	980,00
2002-02-27	Mémoire pour NEC Versa LX 233	94,00
2001-06-07	Micro-ordinateur du puissance workstation HP VL800	4 617,00
2002-03-19	Micro-ordinateur HP	1 584,00
2002-02-14	Micro-ordinateur HP Vectra VL420 (6 un.)	9 504,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2001-05-22	Micro-ordinateur HP VL-400	2 184,04
2001-10-12	Micro-ordinateur HP VL-400	3 138,00
2001-07-06	Micro-ordinateur HP VL-400 (10 un.)	18 650,00
2001-07-13	Micro-ordinateur HP VL-400 (3 un.) + 6 Disques 20 Gi	7 482,03
2001-09-21	Micro-ordinateur HP VL-400 (3)	4 707,00
2001-05-03	Micro-ordinateur HP VL-400 (9 un.)	17 307,71
2001-05-09	Micro-ordinateur HP VL-400 et accessoires	1 892,94
2001-11-27	Micro-ordinateur HP Workstation Vectra VL800	4 500,00
2002-03-01	Micro-ordinateur portable Omnibook	3 060,00
2002-02-14	Micro-ordinateur portable Omnibook 6100 PIII	3 060,00
2002-03-13	Micro-ordinateur portable Omnibook 6100 PIII (2 un.)	6 120,00
2002-03-13	Micro-ordinateur portable Omnibook 6100 PIII (6 un.)	18 360,00
2002-02-26	Micro-ordinateur portable Omnibook 6100 PIII (8 un.)	24 480,00
2001-08-31	Micro-ordinateur portable Omnibook XE3, mallette	3 700,00
2001-09-26	Micro-ordinateur portable Omnibook XE3, mallette, cadenas Defcon	3 760,00
2001-06-15	Micro-ordinateur portable Omnibook XE3, port replicator, mallette, cadenas Defcon	4 572,00
2001-07-05	Micro-ordinateur portable Omnibook XE3, port replicator, mallette, cadenas Defcon	4 515,00
2001-10-12	Micro-ordinateur portable Omnibook XE3, port replicator, mallette, cadenas Defcon	3 700,00
2001-05-08	Mini-dock - Option micro-ordinateur portable Omnibook	545,00
2002-03-13	Mini-dock - Option micro-ordinateur portable Omnibook, Targus Defcon Audible NB Security	2 454,00
2001-05-08	Mini-mouse Targus	44,00
2002-01-31	Mise à jour logiciel Adobe Pagemaker 7.0 . française	375,00
2002-01-16	Mise à niveau de la mémoire RAM pour Contivity	818,00
2001-05-28	Module de chiffrement	56,00
2001-06-27	Moniteur et clavier	399,00
2002-01-30	Moniteur HP, clavier et souris	524,00
2002-01-31	NEC Port Replicator \ AC Adapter (Vxi)	680,00
2002-03-06	Numéroteur/dateur Acroprint	1 180,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2001-11-08	OLP 5 Incident SUP PK Brightstor 40 pts	495,00
2002-01-31	Palm Vx français	499,00
2001-09-26	Palm Vx français	1 275,00
2001-07-06	Palm Vx français & base supplémentaire	495,00
2001-12-06	Patch corde fibre 30m	212,00
2001-05-29	Patch fibre multimode, câbles BDN, connecteurs RJ-45, MDVO, Patch Panel & Bix	3 037,00
2001-06-14	Picktail, réglette, plaquette, labelle Bix, Patch 1U Nordex, prise DVO, cordon de raccord Nordex	2 447,00
2001-05-31	Pile d'alimentation d'urgence	945,00
2001-09-26	Plateau supplémentaire pour imprimante HP Laserjet 4000	680,00
2001-07-17	Plateau supplémentaire 500 feuilles pour imprimante HP Laserjet 4100	355,00
2002-03-27	Postes de travail informatiques (renouvellement partiel du parc) à la suite d'un appel d'offres)	484 955,00
2001-10-04	Prise de réseau, cordon de raccord, fixation & attache-câbles	555,00
2001-11-26	Prises mâle, prises femelles, extension, pince multimètre, barre l'alimentation 6'	578,00
2001-08-01	Produits Cybex	6 499,00
2001-12-17	Produits Cybex	3 216,00
2001-07-26	Produits de réseautage Nortel Baystack	3 974,00
2002-02-26	Projecteur multimédia NEC LT-155	20 000,00
2002-02-26	Projecteur multimédia NEC LT-155	4 985,00
2001-05-03	Projecteur multimédia NEC LT-155 et lampe de rechange pour projecteur	6 983,00
2001-06-20	Projecteur multimédia NEC LT-155 et lampe de rechange pour projecteur	6 983,00
2001-09-26	Projecteur multimédia NEC LT-155 et lampe de rechange pour projecteur	5 312,50
2002-03-28	Projecteur Panasonic	12 669,00
2001-12-12	Pulsar UPS Rack-mount	2 998,00
2002-01-16	Pulsar UPS Rack-mount	1 499,00
2001-11-30	Renouvellement & maintenance: Domino Serveur, Lotus Entreprise, Domino Designer, Inotes, Notes Desktop (Licence & maintenance)	43 424,50
2002-02-08	Réplicateur de port pour Toshiba	1 300,00
2001-11-05	Roller Replacement kit pour imp. HP 4SI	996,00
2002-03-12	Router D-Link 704-P	320,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2002-02-21	Scanner 5470C	400,00
2001-12-18	Scanner HP 5490C	515,00
2001-06-22	Scanner HP Photosmart S20 et caméra numérique HP Photosmart 315	1 020,00
2002-03-27	Serveur de courrier électronique - eNotes	23 000,00
2001-07-24	Serveur de terminal IBM Modèle X séries 350 pour les applications Windows et DOS	22 537,00
2001-05-03	Serveur HP Netserver E800	5 260,00
2001-06-21	Serveur IBM x Séries 250	18 000,00
2001-07-20	Serveur IBM x Séries 340 Netfinity 4500R	7 530,00
2001-11-21	Serveur IBM x Séries 342 (2 un.)	19 599,94
2001-12-10	Serveur IBM x Séries 342 (2 un.)	24 800,00
2002-01-08	Serveur IBM x Séries 342 (2 un.) pour Place Crémazie	22 000,00
2001-09-04	Souris Microsoft	100,00
2001-05-25	Souris optique Logitech Wheel Mouse	29,00
2001-08-13	Souris optique Logitech Wheel Mouse	217,00
2001-07-05	Souris Optique Logitech Wheel Mouse PS/2	1 907,00
2001-09-11	Souris Targus	42,00
2002-01-16	Switch Box Cybex	245,00
2002-03-13	Switch Box Cybex	225,00
2002-01-31	Switch box, graveur Yamaha, mémoire Kingston	1 263,00
2001-10-12	Système de sécurité Defcon 1	342,00
2002-03-12	Tablettes fixes pour cabinet NetBay42	256,00
2001-07-17	Tone Probe 701K, câble mapper 468	340,00
2002-02-22	Tour Skydata SKYDVD + upgrade mémoire 128 Mo	4 800,00
2002-01-16	Trousse de connexion internationale, prises de courant & de téléphone	280,00
2002-03-06	Unité d'alimentation continu de courant UPS	40 000,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 28

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, le nombre d'ETC alloués au projet GIREs ainsi que le total des dépenses encourues et prévues pour ce même projet.

Cette demande sera fournie par le Conseil du trésor.



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 29

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quel est l'impact prévu de l'implantation du projet GIREs sur le nombre d'emplois, une fois le projet complété

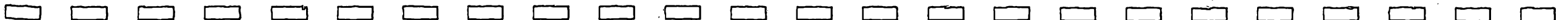
Cette demande sera fournie par le Conseil du trésor.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 30

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quelles seront les applications de GIREs

Cette demande sera fournie par le Conseil du trésor.



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 31

Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1994-1995 jusqu'à aujourd'hui

Ces données ont été fournies par les années antérieures.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 32

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coûts (\$)
Journaux	
Journal de Montréal	135,20
Journal La Frontière	50,00
Journal La Nouvelle Gazette	50,00
Journal La Nouvelle Victoriaville	100,00
Journal La Presse	402,90
Journal La Sentinelle de Chibougamau	37,38
Journal La Tribune	329,68
Journal La Voix Gaspésienne	36,07
Journal L'Artisan	75,00
Journal L'Avant-Poste	47,81
Journal Le Cantonnier	21,74
Journal Le Courrier St-Hyacinthe	43,25
Journal Le Devoir	429,00
Journal Le Droit	176,80
Journal Le Haut-Saint-François	31,30
Journal Le Jamesien	8,69
Journal Le Lac St-Jean	32,00
Journal Le Nouvelliste	195,00
Journal Le Peuple Lotbinière	85,00
Journal Le Pharillon	47,81
Journal Le Point	100,00
Journal Le Procès Dimanche	123,00
Journal Le Progrès De Coaticook	69,60
Journal Le Quotidien	170,00
Journal Le Radar	50,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 32

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coûts (\$)
Journal Le Reflet	32,17
Journal Le Reflet du Lac	65,00
Journal Le Riverain	51,29
Journal Le Saint-Laurent	69,02
Journal Le Soleil	313,22
Journal Le Soleil de Chateauguay	135,00
Journal L'Écho Abitibien	50,00
Journal L'Écho de Frontenac	26,00
Journal L'Écho de La Baie	47,82
Journal L'Écho du Nord	43,46
Journal l'Éclaireur-Progrès	60,00
Journal L'Édition	145,00
Journal Les Actualités	40,00
Journal Les Affaires	564,79
Journal L'Étincelle	50,00
Journal L'Étoile Du Lac	32,00
Journal L'Express	125,00
Journal L'Information	60,00
Journal Nord-Est	75,00
Journal of American Planning Association	102,00
Journal Planning	90,00
Journal Plein-Jour en Haute Côte-Nord	75,00
Journal SPEC	31,30
Journal The Gazette	318,60
Journal Zoning News	82,00
Plein Jour sur Charlevoix	70,00
The Journal	34,99

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 32

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coûts (\$)
Revue	
Magazine l'Incontournable	49,95
Municipal World	58,85
Progrès forestier	25,00
Revue Atout micro	59,90
Revue Barreau Canadien	120,00
Revue Cap-aux-Diamants	65,21
Revue Commerce	12,00
Revue Continuité	26,25
Revue des aménagistes	24,00
Revue Dr. Doob's	83,49
Revue Droit McGill	48,00
Revue Droit Université Sherbrooke	15,00
Revue du Barreau	45,00
Revue du Notariat	40,00
Revue Écostat	125,00
Revue Futuribles	162,45
Revue Gazette des femmes	18,00
Revue générale de droit	60,00
Revue Gestion	60,00
Revue Government Finance	30,00
Revue juridique Thémis	45,00
Revue l'Actualité	89,85
Revue Lotus Notes & Domino Advisor	338,56
Revue municipale & des travaux publics	35,00
Revue Organisations & territoires	90,00
Revue Plan Canada	65,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 32

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coûts (\$)
Revue Politiques & Sociétés	36,00
Revue québécoise d'urbanisme	70,00
Revue Quorum	34,00
Revue Téoros	20,00
Revue The View	630,95
Revue travail & santé	30,00
The Record	114,40
Recueils	
Accès à information annoté & express	356,02
Accès à information & protection des renseignements personnels	626,00
Actualité juridique municipale	1 625,00
Annuaire Jurisprudence du Québec	1 075,15
Cités & villes	4 897,92
Cités & villes-Code municipal	381,25
Cités & villes-Législation complémentaire	1 623,30
Cités & villes-Législation complémentaire	1 623,30
Code municipal	2 332,50
Code municipal-Cités & villes-Législation complémentaire	4 862,65
Code municipal-Cités & villes-Lois municipales	933,00
Code municipal-Cités & villes-Lois municipales-Procédure civile	2 658,00
Code municipal-Code criminel-Code civil-Code procédure civile	502,00
Code municipal-Législation complémentaire	399,40
Code municipal-Lois municipales	25,50
Communautés urbaines Montréal-Québec-Outaouais	2 018,00
Compagnie au Québec & Corporation sans but lucratif	885,00
Congédiement en droit québécois	137,40
Contrôle judiciaire action gouvernementale	535,00

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 32

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coûts (\$)
Institut d'administration publique du Québec	650,00
Loi sur la fiscalité municipale	418,50
Loi sur l'aménagement et l'urbanisme	681,30
Lois & Règlements codifiés CD-ROM	450,00
Lois du Québec	661,50
Lois Municipales	345,00
Lois refondues du Nouveau Brunswick	51,00
Lois Refondues du Québec	3 400,32
Recueil des conventions commerciales	16,00
Recueil des règlements municipaux	195,00
Recueil en droit immobilier	187,20
Recueil en responsabilité & assurance	218,40
Recueil Jurisprudence du Québec	199,00
Recueils des Politiques de Gestion	2 507,38
Règlement concernant les municipalités du Québec	1 436,66
Sécurité routière	223,00
Tableau des modifications & Index sommaire	60,00
Technique & pratique des officiers municipaux	108,00
Traité de droit civil du Québec	1 463,24
Bulletins électroniques	
Infobases Lois & Règlements du Québec	15 580,53
Répertoire juridique barreau - Électronique	160,00
Weblink/Données statistiques Canada	1 500,00
Autres abonnements	
American City-Governing-National Civic-Urban Lawyer-Water Quality...	903,27
Auerback & James Annotated Municipal Act	523,36

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 32

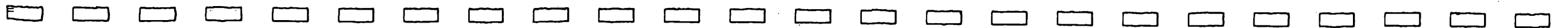
Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coûts (\$)
Base de données BDTA & SDA	1 019,50
Bulletin d'information	190,00
Bulletin jurisprudence Cour municipale du Québec	188,00
Cahiers de droit	50,00
Charte canadienne des droits & libertés	685,50
Charte de la nouvelle ville de Québec	149,76
Club de Presse Blitz enr.	335,00
Communications Arabesques - L'Événementiel	175,00
Comptabilité intermédiaire: analyse théorique et pratique	70,28
Connexions pub enr.	40,00
Cour suprême	149,60
Droit de cité	135,00
Environnement au Québec	502,98
Focus Canadian Municipal	240,00
Gazette du Canada	28,50
Gazette officielle du Québec 2	1 944,00
Gazette officielle du Québec 1-2	846,00
Growth & Change	63,13
Indice des prix à la consommation	11,58
Info Presse communications	89,00
Institut canadien des comptables agréés	130,00
Journal of the American Water Works	194,49
Jurisprudence express & jurisprudence plus	1 566,20
Kelada: Code civil du Québec	244,85
Municipal & Planning Law Reports	1 877,50
National Tax Journal	393,92
PC Magazine	125,51
Plan Canada	65,00

Étude des crédits 2002-2003

Demande de renseignements généraux

Demande # 32	Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût
--------------	---

[illegible]

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 33

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce depuis l'existence du site :

Information / Site	Bureau municipal.gouv.qc.ca	Inforoutemunicipale.qc.ca
Le processus utilisé pour la conception	Offre de la direction générale des systèmes informatiques gouvernementaux (DGSIG)	Planification à l'interne et aide financière du MAMM à la Fédération québécoise des municipalités (FQM)
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	DGSIG et EDS	Mandat confié à l'organisme Québec-Affaires (créé par la FQM) pour les années 2001-2002
Les coûts de construction du site	331 551 \$	249 000 \$ en 2001 et de 249 000 \$ en 2002 pour Québec-Affaires
Le coût de l'entretien et de la mise à jour	60 000 \$ / année	
Le responsable du contenu sur le site	Bureau de l'inforoute municipale et de la géomatique (BIMG)	Louis Roy, directeur général de Québec-Affaires Christian La Verdière, directeur, BIMG
Qui est autorisé à faire des modifications sur le site ?	Yves Bécotte, pilote (BIMG)	Louis Roy
Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?	Mise à jour continue: fréquence mensuelle	Le site offre de l'information quotidienne sur l'actualité municipale
Le nombre de visiteurs (hits) par mois ?	1000 à 1500 visiteurs par mois	300 000 personnes par semaine
Combien de fois le site a-t-il été refait ?	Deux fois	Le site est ajusté régulièrement

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 33

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce depuis l'existence du site :

Information / Site	SIGATGéo.mamm.gouv.qc.ca	SIGATInfo.mamm.gouv.qc.ca
Le processus utilisé pour la conception	Contrat du MAMM avec subvention du ministère de la recherche, de la Science et de la Technologie (MRST) et ressources internes	Contrat et ressources internes
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	Le Bureau Géo Inc. (LBGI)	Le Bureau Géo Inc. (LBGI) et Yves Bécotte du MAMM
Les coûts de construction du site	250 000 \$ sur 2 ans	24 750 \$
Le coût de l'entretien et de la mise à jour	62 500 \$ / année	6000 \$ / année
Le responsable du contenu sur le site	Bureau de l'inforoute municipale et de la géomatique (BIMG)	Bureau de l'inforoute municipale et de la géomatique (BIMG)
Qui est autorisé à faire des modifications sur le site ?	Yves Bécotte, pilote (BIMG)	Yves Bécotte, pilote (BIMG)
Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?	Hebdomadaire	Mensuelle
Le nombre de visiteurs (hits) par mois ?	800 visiteurs	800 visiteurs
Combien de fois le site a-t'il été refait ?	Nouveau en ligne depuis novembre 2002	Nouveau en ligne depuis novembre 2002



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 33

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce depuis l'existence du site :

Information / Site	SIGATTexte.mamm.gouv.qc.ca	Mamm.gouv.qc.ca
Le processus utilisé pour la conception	Contrats à des firmes et ressources internes	Fusion des sites des deux ministères antérieurs
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	AGIR - Gratien Rousseau - Jacques Proulx - Yves Bécotte	BW (Bienvenue Welcome)
Les coûts de construction du site	743 737 \$ sur 4 ans	42 000 \$
Le coût de l'entretien et de la mise à jour	35 000 \$ / année	3 870 \$ BW (Bienvenue Welcome) 10 750 \$ Création et production du concept visuel du nouveau site intranet du MAMM. (Page d'accueil et menu de navigation)
Le responsable du contenu sur le site	Bureau de l'inforoute municipale et de la géomatique (BIMG)	Le webmestre de contenu
Qui est autorisé à faire des modifications sur le site ?	Yves Bécotte, pilote (BIMG)	Le webmestre de contenu autorise des modifications sur le site, lesquelles sont réalisées ensuite par le webmestre technique et la technicienne en informatique.
Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?	Hebdomadaire	À la demande
Le nombre de visiteurs (hits) par mois ?	800 visiteurs	Environ 2 000 visiteurs
Combien de fois le site a-t'il été refait ?	Nouveau en ligne depuis novembre 2002	

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 34

Quels sont les programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme

Cette demande sera fournie par le Secrétariat à la jeunesse.



Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 35

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : la liste des ententes sigées et/ou annoncées; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour

Cette demande sera fournie par le ministère des Relations internationales.

Étude des crédits 2002-2003
Demande de renseignements généraux

Demande # 36

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale

Cette demande sera fournie par le Conseil du trésor.

